



COMMUNE DE WOLUWE-SAINTE-PIERRE  
GEMEENTE SINT-PIETERS-WOLUWE

CONSEIL COMMUNAL DU 22 MARS 2016  
GEMEENTERAAD VAN 22 MAART 2016

REGISTRE

REGISTER

**Présents**

**Aanwezig**

Francis Delpérée, *Conseiller communal-Président/Gemeenteraadslid-Voorzitter* ,  
Benoît Cerexhe, *Bourgmestre/Burgemeester* ,  
Serge de Patoul, Damien De Keyser, Pascal Lefèvre, Christophe De Beukelaer, Caroline Persoons,  
Dominique Harmel, Caroline Lhoir, Helmut De Vos, *Échevins/Schepenen* ,  
Jean-Claude Laes, Claude Carels, Béatrice de Spirlet, Philippe van Cranem, Anne-Charlotte d'Ursel,  
Françoise de Callatay-Herbiet, Christine Sallé, Priscilla de Bergeyck, Michel Vandericam, Alexia  
Bertrand, Alexandre Pirson, Aymeric de Lamotte, Tanguy Verheyen, Aurélien de Bauw, Cécile  
Vainsel, Sophie Liégeois, Claire Renson-Tihon, Odile Callebaut, *Conseillers  
communaux/Gemeenteraadsliden* ,  
Anne-Maïe Claeys-Matthys, *Présidente du C P A S/Voorzitster van het O C M.W* ,  
Georges Mathot, *Secrétaire communal/Gemeentesecretaris*.

**Excusés**

**Verontschuldigd**

Willem Draps, Caila Dejonghe, Joelle Raskin, Georges Dallemagne, Marina Vamvakas, *Conseillers  
communaux/Gemeenteraadsliden*

Ouverture de la séance à 20:00  
Opening van de zitting om 20:00

SÉANCE PUBLIQUE - OPENBARE ZITTING

*Le Conseil communal observe une minute de silence en hommage aux victimes des attentats terroristes  
survenus ce mardi 22 mars 2016 à Bruxelles.*

*De Gemeenteraad houdt één minuut stilte ter ere van de slachtoffers van de terroristische aanslagen van  
dinsdag 22 maart 2016 in Brussel.*

**Secrétariat - Secretariaat**

22 03.2016/A/0001 **Vote de l'urgence**

LE CONSEIL décide d'examiner le point suivant ne figurant pas à l'ordre du jour de la  
présente séance .

Urgence 1 :

CC - Centre sportif - Piscine - Rénovation de quatre blocs sanitaires - Marché de  
travaux - Choix du mode de passation et fixation des conditions du marché -  
Financement - Exercice 2016.

Le Conseil approuve à l'unanimité le projet de délibération  
28 votants . 28 votes positifs.

---

## **Dringende zaak**

DE RAAD besluit het hiernavermelde punt dat niet voorkomt op de dagorde van deze zitting te onderzoeken :

### Dringende zaak 1 :

GR - Sportcentrum - Zwembad - Vernieuwing van vier sanitaire blokken - Opdracht voor werken - Keuze van de gunningswijze en vaststelling van de voorwaarden van de opdracht - Financiering - Dienstjaar 2016.

De Raad keurt eenparig het voorstel van beraadslaging goed.

28 stemmers · 28 positieve stemmen

---

## **22 03.2016/A/0002 CC - Adoption du registre des délibérations de la séance du 23.02.2016**

LE CONSEIL,

Considérant que le procès-verbal de la séance précédente a été mis à la disposition des membres du Conseil communal sept jours francs au moins avant la séance de ce jour ;

Vu la nouvelle loi communale, telle que modifiée par dispositions fédérales et régionales, notamment l'article 89, et le règlement d'ordre intérieur du Conseil communal, notamment les articles 22 et 23 ;

DECIDE d'approuver le registre des délibérations de la séance du 23.02.2016.

Le Conseil approuve à l'unanimité le projet de délibération.

28 votants : 28 votes positifs.

---

## **GR - Goedkeuring van het register der beraadslagingen van de zitting van 23.02.2016**

DE RAAD,

Overwegende dat het proces-verbaal van de vorige zitting ter inzage van de Gemeenteraadsleden werd gelegd ten minste zeven vrije dagen voor de zitting van heden ;

Gelet op de nieuwe gemeentewet, zoals gewijzigd door federale en gewestelijke bepalingen, met name artikel 89, en het huishoudelijk reglement van de Gemeenteraad, met name de artikels 22 en 23 ,

BESLUIT het register der beraadslagingen van de zitting van 23 02.2016 goed te keuren.

De Raad keurt eenparig het voorstel van beraadslaging goed.

28 stemmers : 28 positieve stemmen

---

## **22.03 2016/A/0003 CC - Conseil communal - Congé parental - Prise d'acte - Vérification et validation des pouvoirs, prestation de serment et désignation d'un conseiller communal pour la période du 11.04.2016 au 24.07.2016 inclus**

LE CONSEIL,

Vu la lettre du 09.03.2016 par laquelle Mme Caroline LHOIR, échevin et conseiller communal, annonce sa volonté de prendre un congé parental à l'occasion de la naissance d'un enfant ,

Vu la nouvelle loi communale, telle que modifiée par dispositions fédérales et régionales, notamment les articles suivants :

- article 11 alinéa 2 aux termes duquel "Le conseiller communal qui veut prendre un congé parental à l'occasion de la naissance ou de l'adoption d'un enfant, est remplacé à sa demande adressée par écrit au Collège des Bourgmestres et Echevins, au plus tôt à partir de la septième semaine qui précède la date présumée de la naissance ou de l'adoption jusqu'à la fin de la huitième semaine qui suit la naissance ou l'adoption. L'interruption de l'exercice du mandat est prorogée à sa demande écrite, au-delà de la huitième semaine d'une durée égale à celle pendant laquelle il a continué à exercer son mandat durant la période de sept semaines précédant le jour de la naissance ou de l'adoption." ,
- article 11 alinéa 3 aux termes duquel "Le conseiller communal empêché .... pour cause de congé parental, qui demande son remplacement, est remplacé par le suppléant appartenant à sa liste et arrivant le premier dans l'ordre indiqué à l'article 58 de la loi électorale communale, après vérification des pouvoirs de celui-ci par le Conseil communal." ;

Considérant que ledit congé parental serait pris pour la période du 11.04 2016 au 24 07 2016 inclus ;

Considérant que Mme Caroline LHOIR, élue lors des élections communales du 14 10.2012, appartient à la liste n° 4, "ECOLO-GROEN" ;

Considérant que le premier suppléant, M Paul GALAND, né à Bruxelles district Uccle le 18.10.1943, domicilié rue Paul Bossu 18, 1150 Bruxelles, répond aux conditions d'éligibilité et ne se trouve dans aucun des cas d'incompatibilité prévus par l'article 65 du code électoral communal bruxellois ,

Vu la nouvelle loi communale, telle que modifiée par dispositions fédérales et régionales, notamment l'article 71 et l'article 73 alinéa 1 et alinéa 4 relatifs aux incompatibilités dans le cadre de l'exercice des fonctions de conseiller communal et de bourgmestre ;

Oui l'exposé de l'affaire fait en séance publique par M le Président ;

PREND ACTE de la lettre du 09.03 2016 par laquelle Mme Caroline LHOIR, échevin et conseiller communal, annonce sa volonté de prendre un congé parental au cours de la période du 11 04 2016 au 24 07 2016 inclus à l'occasion de la naissance d'un enfant ,

PROCEDE à la vérification et à la validation des pouvoirs de M. Paul GALAND en qualité de conseiller communal en remplacement de Mme Caroline LHOIR, en congé parental pour la période du 11.04.2016 au 24 07 2016 inclus ,

ENTEND la prestation de serment de l'intéressé, entre les mains de M. le Bourgmestre, en langue française selon la formule "Je jure fidélité au Roi, obéissance à la Constitution et aux lois du Peuple belge" ;

M. le Président DECLARE M. Paul GALAND désigné conseiller communal pour la période du 11.04.2016 au 24.07.2016 inclus et L'INVITE à prendre place au sein de

l'assemblée en temps opportun

Le Conseil prend acte.

---

**GR - Gemeenteraad - Ouderschapsverlof - Akteneming - Nazicht en geldigverklaring van de geloofsbrieven, eedaflegging en aanstelling van een gemeenteraadslid voor de periode van 11.04.2016 tot en met 24.07.2016**

DE RAAD,

Gelet op de brief van 09.03.2016 waarin Mw. Caroline LHOIR, schepen en gemeenteraadslid, aankondigt dat ze een ouderschapsverlof wenst te nemen naar aanleiding van de geboorte van een kind ,

Gelet op de gemeentewet, zoals gewijzigd door federale en gewestelijke bepalingen, met name de volgende artikels :

- artikel 11 alinea 2 krachtens hetwelk "Het gemeenteraadslid dat een ouderschapsverlof wenst te nemen, wegens de geboorte of de adoptie van een kind wordt, op zijn schriftelijk verzoek gericht aan het college van burgemeester en schepenen, vervangen, ten vroegste vanaf de zevende week voor de vermoedelijke datum van de geboorte of van de adoptie, tot het einde van de achtste week na de dag van de geboorte of de adoptie. Op zijn schriftelijk verzoek wordt de onderbreking van de uitoefening van het mandaat na de achtste week verlengd met een duur gelijk aan die gedurende dewelke hij zijn mandaat verder heeft uitgeoefend tijdens de periode van zeven weken die de dag van de geboorte of de adoptie voorafgaan " ;
- artikel 11 alinea 3 krachtens hetwelk "Het gemeenteraadslid dat verhinderd is .. wegens ouderschapsverlof en om zijn vervanging verzoekt, wordt vervangen door de opvolger van zijn lijst die als eerste gerangschikt is overeenkomstig artikel 58 van de gemeentekieswet, na onderzoek van diens geloofsbrieven door de Gemeenteraad." ;

Overwegende dat het ouderschapsverlof zou genomen worden voor de periode van 11.04.2016 tot en met 24.07.2016 ,

Overwegende dat Mw. Caroline LHOIR, verkozen bij de gemeenteraadsverkiezingen van 14 10 2012, tot lijst nr. 4, "ECOLO-GROEN", behoort ,

Overwegende dat de eerste plaatsvervanger, Dhr. Paul GALAND, geboren te Brussel district Ukkel op 18.10.1943, woonachtig Paul Bossustraat 18,1150 Brussel, aan de kiesbaarheidsvoorwaarden voldoet en zich in geen van de gevallen van onverenigbaarheid bevindt, zoals voorzien bij artikel 65 van het Brussels gemeentelijk kieswetboek ;

Gelet op de nieuwe gemeentewet, zoals gewijzigd door federale en gewestelijke bepalingen, met name artikel 71 en artikel 73 alinea 1 en alinea 4 betreffende de onverenigbaarheden in het kader van de uitoefening van de functies van gemeenteraadslid en van burgemeester ,

Gehoord in openbare vergadering de toelichtingen verstrekt door Dhr. Voorzitter ,  
NEEMT AKTE van de brief van 09.03.2016 waarin Mw. Caroline LHOIR, schepen en gemeenteraadslid, aankondigt dat ze een ouderschapsverlof wenst te nemen voor de

periode van 11.04.2016 tot en met 24.07.2016 naar aanleiding van de geboorte van een kind ;

GAAT OVER tot het nazicht en de geldigverklaring van de geloofsbrieven van Dhr Paul GALAND in de hoedanigheid van gemeenteraadslid ter vervanging van Mw. Caroline LHOIR, met ouderschapsverlof voor de periode van 11.04.2016 tot en met 24.07.2016 ;

HOORT de eedaflegging van de betrokkene, in handen van Dhr. Burgemeester, in het Frans volgens de formule "Je jure fidélité au Roi, obéissance à la Constitution et aux lois du Peuple belge" ;

Dhr. Voorzitter VERKLAART Dhr. Paul GALAND aangesteld in de hoedanigheid van gemeenteraadslid voor de periode van 11.04.2016 tot en met 24.07.2016 en VERZOEKT hem te gelegener tijd plaats te nemen te midden van de vergadering.

De Raad neemt akte.

---

22 03.2016/A/0004 **CC - Conseil communal - Congé parental - Tableau de préséance des membres du Conseil communal - Modification pour la période du 11.04.2016 au 24.07.2016 inclus - Prise d'acte**

LE CONSEIL,

Vu les délibérations du Conseil communal des 07.12.2012, 26.02.2013, 05.06.2013, 24.06.2013, 30.09.2014 et 26.01.2016 arrêtant le tableau définitif de préséance de ses membres suite à l'installation des conseillers communaux et à divers événements survenus au sein du Conseil communal ;

Vu la délibération du Conseil communal de ce jour portant désignation de M. Paul GALAND en qualité de conseiller communal en remplacement de Mme Caroline LHOIR, échevin et conseiller communal, en congé parental pour la période du 11.04.2016 au 24.07.2016 inclus ;

Considérant qu'il y a lieu par conséquent de modifier pour cette période le tableau de préséance de ses membres ,

Vu la nouvelle loi communale, telle que modifiée par dispositions fédérales et régionales, notamment l'article 17 alinéa 2 ;

PREND ACTE du tableau de préséance de ses membres, modifié pour la période du 11.04.2016 au 24.07.2016 inclus suite au congé parental de Mme Caroline LHOIR, échevin et conseiller communal .

M DRAPS Willem

M. de PATOUL Serge

M CEREXHE Benoît

M. LAES Jean-Claude

M CARELS Claude

Mme de SPIRLET Béatrice

M. van CRANEM Philippe

Mme d'URSEL Anne-Charlotte

Mme PERSOONS Caroline

Mme DEJONGHE Carla

M. HARMEL Dominique  
M. LEFÈVRE Pascal  
M. DE KEYSER Damien  
M. DELPÉRÉE Francis  
Mme de CALLATAY-HERBIET Françoise  
Mme SALLÉ Christine  
Mme de BERGEYCK Priscilla  
Mme RASKIN Joelle  
M. VANDERCAM Michel  
Mme BERTRAND Alexia  
M DE BEUKELAER Christophe  
M. DALLEMAGNE Georges  
M. PIRSON Alexandre  
M. de LAMOTTE Aymeric  
M. VERHEYEN Tanguy  
M. DE BAUW Aurélien  
M. DE VOS Helmut  
Mme VAINSEL Cécile  
Mme VAMVAKAS Marina  
Mme LIÉGEOIS Sophie  
Mme RENSON-TIHON Claire  
Mme CALLEBAUT Odile  
M GALAND Paul.

Le Conseil prend acte

---

**GR - Gemeenteraad - Ouderschapsverlof - Ranglijst van de Gemeenteraadsleden -  
Wijziging voor de periode van 11.04.2016 tot en met 24.07.2016 - Akteneming**

DE RAAD,

Gelet op de beraadslagingen van de Gemeenteraad van 07.12.2012, 26.02.2013, 05.06.2013, 24.06.2013, 30.09.2014 en 26.01.2016 waarbij de definitieve ranglijst van zijn leden vastgesteld wordt ingevolge de installatie van de gemeenteraadsleden en diverse gebeurtenissen die plaatsvonden binnen de Gemeenteraad,

Gelet op de beraadslaging van de Gemeenteraad van heden houdende aanstelling van Dhr. Paul GALAND in de hoedanigheid van gemeenteraadslid ter vervanging van Mw Caroline LHOIR, schepen en gemeenteraadslid, met ouderschapsverlof voor de periode van 11.04.2016 tot en met 24.07.2016 ;

Overwegende dat er bijgevolg voor deze periode dient overgegaan te worden tot de wijziging van de ranglijst van zijn leden ;

Gelet op de nieuwe gemeentewet, zoals gewijzigd door federale en gewestelijke bepalingen, met name artikel 17 alinea 2 ;

NEEMT AKTE van de ranglijst van zijn leden, gewijzigd voor de periode van 11.04.2016 tot en met 24.07.2016 ingevolge het ouderschapsverlof van Mw. Caroline LHOIR, schepen en gemeenteraadslid .

Dhr. DRAPS Willem

Dhr. de PATOUL Serge

Dhr. CEREXHE Benoît  
Dhr. LAES Jean-Claude  
Dhr. CARELS Claude  
Mw. de SPIRLET Béatrice  
Dhr. van CRANEM Philippe  
Mw. d'URSEL Anne-Charlotte  
Mw. PERSOONS Caroline  
Mw. DEJONGHE Carla  
Dhr. HARMEL Dominique  
Dhr. LEFÈVRE Pascal  
Dhr. DE KEYSER Damien  
Dhr. DELPÉRÉE Francis  
Mw de CALLATAY-HERBIET Françoise  
Mw SALLÉ Christine  
Mw. de BERGEYCK Priscilla  
Mw RASKIN Joëlle  
Dhr. VANDERCAM Michel  
Mw. BERTRAND Alexia  
Dhr DE BEUKELAER Christophe  
Dhr. DALLEMAGNE Georges  
Dhr. PIRSON Alexandre  
Dhr. de LAMOTTE Aymeric  
Dhr. VERHEYEN Tanguy  
Dhr. DE BAUW Aurélien  
Dhr. DE VOS Helmut  
Mw VAINSEL Cécile  
Mw. VAMVAKAS Marina  
Mw. LIÉGEOIS Sophie  
Mw. RENSON-TIHON Claire  
Mw. CALLEBAUT Odile  
Dhr GALAND Paul.

De Raad neemt akte.

---

22 03.2016/A/0005 **CC - Conseil communal - Congé parental - Commissions du Conseil communal - Désignation des membres - Modification pour la période du 11.04.2016 au 24.07.2016 inclus**

LE CONSEIL,

Vu la nouvelle loi communale, telle que modifiée par dispositions fédérales et régionales, notamment l'article 120 § 2 ,

Vu le règlement d'ordre intérieur du Conseil communal, notamment les articles 24 à 26;

Vu la délibération du Collège des Bourgmestres et Echevins du 08.03.2013 portant fixation des attributions de ses membres ;

Vu la délibération du Conseil communal du 23.04.2013 par laquelle il crée en son sein

3 commissions dont il fixe notamment les modalités de composition et les compétences;  
Vu la délibération du Conseil communal du 23 04 2013 portant désignation des différents membres des Commissions du Conseil communal ,

Vu la délibération du Conseil communal de ce jour portant désignation de M. Paul GALAND en qualité de conseiller communal en remplacement de Mme Caroline LHOIR, échevin et conseiller communal, en congé parental pour la période du 11.04 2016 au 24.07.2016 inclus ;

DECIDE de modifier la délibération du Conseil communal du 23.04.2013 portant désignation des différents membres des Commissions du Conseil communal et de remplacer Mme Caroline LHOIR, échevin et conseiller communal en congé parental, par M. Paul GALAND, conseiller communal, pour la période du 11.04.2016 au 24 07 2016 inclus.

Le Conseil approuve à l'unanimité le projet de délibération.

28 votants : 28 votes positifs.

---

**GR - Gemeenteraad - Ouderschapsverlof - Commissies van de Gemeenteraad - Aanstelling van de leden - Wijziging voor de periode van 11.04.2016 tot en met 24.07.2016**

DE RAAD,

Gelet op de nieuwe gemeentewet, zoals gewijzigd door federale en gewestelijke bepalingen, met name artikel 120 § 2 ;

Gelet op het huishoudelijk reglement van de Gemeenteraad, met name de artikelen 24 tot 26 ;

Gelet op de beraadslaging van het College van Burgemeester en Schepenen van 08.03 2013 houdende vaststelling van de bevoegdheden van haar leden ;

Gelet op de beraadslaging van de Gemeenteraad van 23.04.2013 waarbij in zijn midden overgegaan wordt tot de oprichting van 3 commissies waarvan onder meer de samenstellingsmodaliteiten en de bevoegdheden vastgesteld worden ;

Gelet op de beraadslaging van de Gemeenteraad van 23 04.2013 houdende aanstelling van de verschillende leden van de Commissies van de Gemeenteraad ;

Gelet op de beraadslaging van de Gemeenteraad van heden houdende aanstelling van Dhr. Paul GALAND in de hoedanigheid van gemeenteraadslid ter vervanging van Mw. Caroline LHOIR, schepen en gemeenteraadslid, met ouderschapsverlof voor de periode van 11.04 2016 tot en met 24.07.2016 ,

BESLUIT de beraadslaging van de Gemeenteraad van 23.04.2013 houdende aanstelling van de verschillende leden van de Commissies van de Gemeenteraad te wijzigen en Mw. Caroline LHOIR, schepen en gemeenteraadslid met ouderschapsverlof, te vervangen door Dhr. Paul GALAND, gemeenteraadslid, voor de periode van 11.04.2016 tot en met 24 07.2016

De Raad keurt eenparig het voorstel van beraadslaging goed.

28 stemmers · 28 positieve stemmen.

---

22.03 2016/A/0006 **CC - Conseil communal - Congé parental - Présentation, rang, élection, prestation**

## **de serment et désignation d'un échevin pour la période du 11.04.2016 au 24.07.2016 inclus**

LE CONSEIL,

Vu la lettre du 09.03.2016 par laquelle Mme Caroline LHOIR, échevin, annonce sa volonté de prendre un congé parental à l'occasion de la naissance d'un enfant ;

Vu la nouvelle loi communale, telle que modifiée par dispositions fédérales et régionales, notamment les articles suivants :

- article 18 alinéa 3 aux termes duquel "L'échevin qui veut prendre un congé parental à cause de la naissance ou de l'adoption d'un enfant est remplacé à sa demande adressée par écrit au Collège des Bourgmestre et Echevins, pour la période visée à l'article 11 " ;
- article 18 alinéa 5 aux termes duquel "L'échevin empêché visé aux alinéas 1, 2, 3 et 4 est, par dérogation à l'article 17, remplacé par un conseiller désigné par le Conseil communal conformément à l'article 15, § 1." ;
- article 11 alinéa 2 aux termes duquel "Le conseiller communal qui veut prendre un congé parental à l'occasion de la naissance ou de l'adoption d'un enfant, est remplacé à sa demande adressée par écrit au Collège des Bourgmestre et Echevins, au plus tôt à partir de la septième semaine qui précède la date présumée de la naissance ou de l'adoption jusqu'à la fin de la huitième semaine qui suit la naissance ou l'adoption. L'interruption de l'exercice du mandat est prorogée à sa demande écrite, au-delà de la huitième semaine d'une durée égale à celle pendant laquelle il a continué à exercer son mandat durant la période de sept semaines précédant le jour de la naissance ou de l'adoption." ;
- article 15 § 1 aux termes duquel "Les échevins sont élus par le Conseil en son sein. Chacun d'eux est présenté par écrit par au moins la majorité des élus de la liste sur laquelle il s'est présenté et par au moins la majorité des élus du Conseil ";

Considérant que ledit congé parental serait pris au cours de la période du 11.04.2016 au 24.07.2016 inclus ;

M. le Président rappelle les dispositions de la nouvelle loi communale, telle que modifiée par dispositions fédérales et régionales, notamment les articles 11, 15, 16, 18, 18bis, 80 et 279 qui concernent la présentation, le rang, l'élection, la prestation de serment et l'installation des échevins, en particulier dans le cas du remplacement d'un échevin empêché, en congé parental

M. le Président signale :

1. qu'à l'échéance du délai imparti par l'article 18bis de la nouvelle loi communale, soit le vendredi 18 03.2016 à minuit, 1 acte de présentation écrit, conforme aux règles prévues aux articles 15 § 1 et 18bis de la nouvelle loi communale, avait été déposé dans les mains du Secrétaire communal et transmis au Bourgmestre en vue de pourvoir à la désignation d'un échevin en remplacement d'un échevin en congé parental pour la période du 11.04 2016 au 24 07.2016 inclus ,
2. après avoir procédé à l'examen de cet acte de présentation :

- que la règle de la double majorité est respectée pour cet acte de présentation, à savoir que l'acte est présenté par la majorité des élus de la liste sur laquelle s'est présenté le candidat et par la majorité des élus du Conseil communal ;
- que cet acte de présentation ne doit pas être déclaré irrecevable

M. le Président porte alors à la connaissance de l'assemblée le nom du candidat valablement présenté par écrit, à savoir M. Paul GALAND en remplacement de Mme Caroline LHOIR, échevin empêché, en congé parental pour la période du 11.04.2016 au 24.07.2016 inclus

M. le Président signale que chaque conseiller communal recevra un bulletin de vote pour ce scrutin et qu'afin de garantir le secret du vote celui-ci devra se faire uniquement au moyen du crayon rouge mis à la disposition de chacun.

M. le Président rappelle également, d'une part, que les bulletins de vote mentionneront le rang du mandat à conférer et le nom du candidat présenté et, d'autre part, que diverses manières d'exprimer son suffrage existent, à savoir :

- Si le candidat présenté reçoit votre appui, vous exprimez votre suffrage en marquant d'une croix la case placée sous la mention "OUI" ;
- Si le candidat présenté ne reçoit pas votre appui, vous exprimez votre suffrage en marquant d'une croix la case placée sous la mention "NON" ,
- Si vous ne souhaitez vous exprimer ni en faveur ni en défaveur du candidat présenté, vous pouvez vous abstenir Dans ce cas, vous exprimez un vote blanc.

M. le Président compose alors un bureau pour le dépouillement du scrutin qui aura lieu en séance publique en appelant M. DE BAUW Aurélien et M. PIRSON Alexandre, conseillers communaux, les deux moins âgés de la majorité et de l'opposition, à siéger à ses côtés.

En séance publique et au scrutin secret il est procédé à l'élection en vue de pourvoir à la désignation d'un échevin en remplacement d'un échevin en congé parental pour la période du 11.04 2016 au 24.07.2016 inclus.

Les 28 membres du Conseil communal présents sur un total de 33 reçoivent chacun un bulletin de vote

Considérant le scrutin secret auquel il a été procédé ;

M. Paul GALAND ayant obtenu la majorité absolue des suffrages (25/28 voix) est proclamé élu en qualité d'échevin en remplacement de Mme Caroline LHOIR, échevin empêché, en congé parental pour la période du 11.04 2016 au 24.07 2016 inclus Il prête en cette qualité, en français, le serment prescrit par l'article 80 de la nouvelle loi communale entre les mains de M. le Bourgmestre.

M. le Président déclare M. Paul GALAND désigné échevin en remplacement de Mme Caroline LHOIR, échevin empêché, en congé parental pour la période du 11.04.2016 au 24.07.2016 inclus.

Le Conseil approuve le projet de délibération.

---

**GR - Gemeenteraad - Ouderschapsverlof - Voordracht, rangorde, verkiezing,**

## **eedafliegging en aanstelling van een schepen voor de periode van 11.04.2016 tot en met 24.07.2016**

DE RAAD,

Gelet op de brief van 09.03.2016 waarin Mw. Caroline LHOIR, schepen en gemeenteraadslid, aankondigt dat ze ouderschapsverlof wenst te nemen naar aanleiding van de geboorte van een kind ;

Gelet op de nieuwe gemeentewet, zoals gewijzigd door federale en gewestelijke bepalingen, met name de volgende artikels :

- artikel 18 alinea 3 krachtens hetwelk "De schepen die een ouderschapsverlof wenst te nemen wegens de geboorte of de adoptie van een kind, wordt op zijn schriftelijk verzoek, gericht aan het College van Burgemeester en Schepenen, vervangen voor de periode zoals bepaald in artikel 11." ;
- artikel 18 alinea 5 krachtens hetwelk "De verhinderde schepen bedoeld in het 1e, 2e, 3e en 4e lid wordt, in afwijking van artikel 17, vervangen door een raadslid aangewezen door de Gemeenteraad overeenkomstig artikel 15, § 1." ,
- artikel 11 alinea 2 krachtens hetwelk "Het gemeenteraadslid dat een ouderschapsverlof wenst te nemen, wegens de geboorte of de adoptie van een kind wordt, op zijn schriftelijk verzoek gericht aan het College van Burgemeester en Schepenen, vervangen, ten vroegste vanaf de zevende week voor de vermoedelijke datum van de geboorte of van de adoptie, tot het einde van de achtste week na de dag van de geboorte of de adoptie. Op zijn schriftelijk verzoek wordt de onderbreking van de uitoefening van het mandaat na de achtste week verlengd met een duur gelijk aan die gedurende dewelke hij zijn mandaat verder heeft uitgeoefend tijdens de periode van zeven weken die de dag van de geboorte of de adoptie voorafgaan." ;
- artikel 15 § 1 krachtens hetwelk "De schepenen worden door de Raad onder de gemeenteraadsliden verkozen. Elke schepen wordt schriftelijk voorgedragen door minstens de meerderheid van degenen die op dezelfde lijst zijn verkozen en door minstens de meerderheid van de verkozen gemeenteraadsliden." ,

Overwegende dat dit ouderschapsverlof zou genomen worden tijdens de periode van 11.04.2016 tot en met 24.07 2016 ,

Dhr. Voorzitter herinnert de bepalingen van de nieuwe gemeentewet, zoals gewijzigd door federale en gewestelijke bepalingen, met name de artikelen 11, 15, 16, 18, 18bis, 80 en 279 die betrekking hebben op de voordracht, de rangorde, de verkiezing, de eedafliegging en de installatie van de schepenen, meer bepaald in het geval van de vervanging van een verhinderde schepen, met ouderschapsverlof.

Dhr Voorzitter meldt :

1. dat na vervalddag van de door artikel 18bis van de nieuwe gemeentewet vermelde termijn, hetzij op vrijdag 18.03 2016 om middernacht, 1 schriftelijke akte van voordracht, in overeenstemming met de regels vervat in artikels 15 § 1 en 18bis van de nieuwe gemeentewet, neergelegd werd in handen van de Gemeentesecretaris en overgemaakt werd aan de Burgemeester om te voorzien

- in de aanstelling van een schepen ter vervanging van een schepen met ouderschapsverlof voor de periode van 11.04.2016 tot en met 24.07.2016 ;
2. na te zijn overgegaan tot het nazicht van deze akte van voordracht .
- dat de regel van de dubbele meerderheid voor deze akte van voordracht werd nageleefd, namelijk dat de akte voorgedragen wordt door de meerderheid van de verkozenen van de lijst waarop de kandidaat zich voorgesteld heeft en door de meerderheid van de verkozenen van de Gemeenteraad ;
  - dat deze akte van voordracht niet onontvankelijk moet worden verklaard.

Dan brengt Dhr Voorzitter de naam van de schriftelijk geldig voorgestelde kandidaat ter kennis van de vergadering, namelijk Dhr. Paul GALAND ter vervanging van Mw. Caroline LHOIR, verhinderde schepen, met ouderschapsverlof van 11.04.2016 tot en met 24.07.2016.

Dhr Voorzitter meldt dat elk gemeenteraadslid een stembiljet zal ontvangen voor deze stemming en dat om het stemgeheim te bewaren deze uitsluitend zal plaatsvinden door middel van een rood potlood dat ter beschikking van eenieder wordt gesteld.

Dhr Voorzitter herinnert eveneens, enerzijds, dat de stembiljetten de rangorde van het toe te kennen mandaat en de naam van de voorgestelde kandidaat zullen vermelden en, anderzijds, dat er verschillende manieren bestaan om zijn stem uit te brengen, namelijk

- Indien de voorgedragen kandidaat uw steun krijgt, dan brengt u uw stem uit door het vakje met de vermelding "JA" aan te kruisen ;
- Indien de voorgedragen kandidaat uw steun niet krijgt, dan brengt u uw stem uit door het vakje met de vermelding "NEEN" aan te kruisen ;
- Indien u zich niet wenst uit te spreken, noch in het voordeel noch in het nadeel van de voorgedragen kandidaat, dan kan u zich onthouden. In dit geval stemt u blanco.

Dhr. Voorzitter stelt dan een bureau samen voor het onderzoek van de stemming dat zal plaatsvinden in openbare vergadering en doet een beroep op Dhr DE BAUW Aurélien en Dhr. PIRSON Alexandre, gemeenteraadsliden, de twee jongsten van de meerderheid en van de oppositie, om hem terzijde te staan.

In openbare vergadering en bij geheime stemming wordt overgegaan tot de verkiezing om te voorzien in de aanstelling van een schepen ter vervanging van een schepen met ouderschapsverlof voor de periode van 11.04.2016 tot en met 24 07 2016

De 28 aanwezige leden van de Gemeenteraad op een totaal van 33 ontvangen ieder een stembiljet.

Overwegende de geheime stemming waartoe werd overgegaan ,

Aangezien Dhr. Paul GALAND de volstreekte meerderheid van de stemmen heeft behaald (25/28 stemmen) wordt hij uitgeroepen tot verkozene in de hoedanigheid van schepen ter vervanging van Mw Caroline LHOIR, verhinderde schepen, met ouderschapsverlof voor de periode van 11.04.2016 tot en met 24.07.2016. In deze hoedanigheid legt hij, in het Frans, de in artikel 80 van de nieuwe gemeentewet

voorgeschreven eed af in handen van Dhr. Burgemeester.

Dhr. Voorzitter verklaart Dhr. Paul GALAND aangesteld als schepen ter vervanging van Mw. Caroline LHOIR, verhinderde schepen, met ouderschapsverlof voor de periode van 11.04.2016 tot en met 24.07.2016.

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.

*Benoît Cerexhe quitte la séance / verlaat de zitting*

---

22.03.2016/A/0007 **CC - Ordonnance du 12.01.2006 du Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale sur la transparence des rémunérations et avantages des mandataires publics bruxellois - Organisation par la commune de réunions de travail, de commissions, de fêtes, ... - Débours - Exercice 2015 - Prise de connaissance**

LE CONSEIL,

Vu l'ordonnance du 12 01 2006 du Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale sur la transparence des rémunérations et avantages des mandataires publics bruxellois ,

Vu la circulaire du 23.03.2006 de la Région de Bruxelles-Capitale concernant ladite ordonnance du 12 01 2006 ;

Vu notamment le point IV.b. "Frais de représentation" de ladite circulaire qui précise les éléments suivants : "Si la commune souhaite inviter les dirigeants d'une ville jumelée ou si le collège organise un repas pour discuter avec les représentants d'une autorité supérieure, ce n'est pas le mandataire individuel, mais la commune qui prend l'initiative et paie les frais. Il ne s'agit pas alors de frais de représentation, ni de frais de fonctionnement, ni d'avantages de toute nature pour les mandataires. Il en va de même, par exemple, pour un déjeuner de travail frugal servi à l'issue d'une réunion interne. Dans une optique de transparence complète, ces débours doivent être communiqués au Conseil communal ou à l'organe correspondant." ;

PREND CONNAISSANCE, dans le cadre de l'ordonnance du 12 01 2006 du Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale sur la transparence des rémunérations et avantages des mandataires publics bruxellois et de sa circulaire d'application du 23.03.2006, des débours ci-après, supportés pour l'exercice 2015 par la commune de Woluwe-Saint-Pierre et relatifs à l'organisation par la seule commune de réunions de travail internes et externes, de commissions de concertation, de fêtes, ... :

- 1 Repas ou collations servis aux membres du Collège des Bourgmestres et Echevins et aux membres de la Commission de Concertation Urbanisme lors de réunions de travail (délibération 20#019/18.12.2014/B/0006) :
  - a. avec imputation à l'article 1010/123-02 en faveur de :
    - Fresh'Heure pour un montant total de 2.015,20 EUR
    - Coup de Folie pour un montant total de 1.907,00 EUR
    - La Mie d'An pour un montant total de 1.021,86 EUR
    - Proxy Delhaize pour un montant total de 22,23 EUR
    - Peter & Sabine pour un montant total de 171,60 EUR

- "Fonteyne the Kitchen" pour un montant total de 512,68 EUR
  - Goossens pour un montant total de 37,50 EUR
  - Le Pain Quotidien pour un montant total de 174,00 EUR
- b. avec imputation à l'article 9300/123-02 en faveur de :
- Traiteur Pandin pour un montant total de 2.549,50 EUR
2. Déjeuners de travail organisés à l'hôtel communal à l'initiative de l'autorité communale ou des chefs de service (délibération 20#019/18.12.2014/B/0007) .
- a. avec imputation à l'article 1010/123-02 en faveur de :
- Fresh'Heure pour un montant total de 509,55 EUR
  - Coup de Folie pour un montant total de 337,50 EUR
  - Debosi pour un montant total de 87,00 EUR
  - Rob pour un montant total de 143,00 EUR
  - La Mie d'Ari pour un montant total de 151,52 EUR
- b. avec imputation à l'article 1040/123-02 en faveur de :
- Coup de Folie pour un montant total de 199,50 EUR
  - La Mie d'Ari pour un montant total de 120,60 EUR
  - Proxy Delhaize pour un montant total de 19,77 EUR
  - Tapassoif pour un montant total de 72,00 EUR
  - Aristo pour un montant total de 16,50 EUR
- c. avec imputation à l'article 1060/123-17 en faveur de :
- Fresh'Heure pour un montant total de 148,00 EUR
- d. avec imputation à l'article 1310/123-16 en faveur de :
- La Mie d'Ari pour un montant total de 136,44 EUR
- e. avec imputation à l'article 1310/123-18 en faveur de :
- Peter & Sabine pour un montant total de 129,88 EUR
- f. avec imputation à l'article 7010/123-48 en faveur de :
- DD-Traiteur pour un montant total de 792,59 EUR
  - Proxy Delhaize pour un montant total de 36,78 EUR
  - Le Saint-Lambert & Co pour un montant total de 19,70 EUR
  - Segers Boulangerie pour un montant total de 152,00 EUR
  - Gemeenschapscentrum Kontakt pour un montant total de 188,20 EUR
- g. avec imputation à l'article 7222/123-18 en faveur de :
- Fresh'Heure pour un montant total de 57,00 EUR
- h. avec imputation à l'article 7342/123-18 en faveur de :
- Goossens pour un montant total de 19,00 EUR
  - Fresh'Heure pour un montant total de 57,00 EUR
- i. avec imputation à l'article 8510/123-48 en faveur de :

- Fresh'Heure pour un montant total de 50,40 EUR
- j. avec imputation à l'article 8790/123-48 en faveur de :
- Segers Boulangerie pour un montant total de 11,00 EUR
- 3 Cocktail d'ouverture dans le cadre du Printemps de l'Emploi 2015 (délibération 62#019/05.02.2015/B/0026) :
- a avec imputation à l'article 8510/123-48 en faveur de .
- Goût et Vie pour un montant total de 477,00 EUR
- 4 Buffet servi dans le cadre de la fête annuelle en l'honneur du personnel pensionné de la commune et du C.P.A.S. (délibération 64#019/04 06 2015/B/0004) :
- a. avec imputation à l'article 1310/123-16 en faveur de .
- Saveurs et Delicatesses pour un montant total de 11.946,00 EUR
- 5 Repas servis dans le cadre de la fête annuelle de Saint-Eloi (délibération 64#019/04.06.2015/B/0005) .
- a. avec imputation à l'article 1370/123-16 en faveur de .
- Colmar pour un montant total de 3.307,50 EUR
6. Cocktail servi au personnel communal dans le cadre des fêtes de fin d'année 2015 et présentation des vœux de nouvel an 2016 (délibération 64#019/04.06.2015/B/0006) :
- a. avec imputation à l'article 1050/123-16 en faveur de :
- Traiteur Marc Houbart pour un montant total de 2.856,00 EUR
- b. avec imputation à l'article 7630/123-16 en faveur de .
- Traiteur Marc Houbart pour un montant total de 1.904,00 EUR
7. Réunion sous forme de déjeuner de travail dans le cadre du projet de réaménagement de la place Dumon (délibération #019/10 09.2015/B/0005) :
- a. avec imputation à l'article 1010/123-02 en faveur de :
- Restaurant Les Deux Maisons pour un montant total de 163,00 EUR
8. Réunion sous forme de déjeuner de travail pour les membres du jury du Prix des Arts 2015 (délibération #019/19 11.2015/B/0005) .
- a. avec imputation à l'article 7700/123-16 en faveur de .
- "Fonteyne The Kitchen" pour un montant total de 245,75 EUR
9. Déjeuner de travail organisé dans le cadre d'un échange sur les matières à enseigner au sein de l'Académie des Arts (délibération #019/03.12.2015/B/0043) :
- a avec imputation à l'article 7010/123-16 en faveur de .
- Traiteur Pandin pour un montant total de 140,50 EUR.

Le Conseil prend connaissance.

---

**GR - Ordonnantie van 12.01.2006 van het Brussels Hoofdstedelijk Parlement  
betreffende de transparantie van de bezoldigingen en voordelen van de Brusselse**

**openbare mandatarissen - Organisatie door de gemeente van werkvergaderingen,  
van commissies, van feesten, ... - Onkosten - Dienstjaar 2015 - Kennisneming**

DE RAAD,

Gelet op de ordonnantie van 12.01.2006 van het Brussels Hoofdstedelijk Parlement betreffende de transparantie van de bezoldigingen en voordelen van de Brusselse openbare mandatarissen ;

Gelet op de omzendbrief van 23 03 2006 van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest betreffende deze ordonnantie van 12.01.2006 ,

Gelet met name op punt IV b "Representatiekosten" van voornoemde omzendbrief waarin het volgende bepaald wordt : "Indien het niet de individuele mandataris is die het initiatief neemt, maar indien de gemeente bijvoorbeeld de bestuurders van een zusterstad wenst uit te nodigen, of indien het College een maaltijd organiseert voor een bespreking met de vertegenwoordigers van een hogere overheid, dan valt dit niet onder de representatiekosten. Het is dan de gemeente die het initiatief neemt en de uitgave betaalt. Het betreft hier geen representatiekosten, geen werkingskosten, noch voordelen van alle aard voor de mandatarissen. Hetzelfde geldt voor bijvoorbeeld een bescheiden werklunch die geserveerd wordt tijdens een interne vergadering. Met het oog op een volledige transparantie dienen deze uitgaven wel meegedeeld te worden aan de Gemeenteraad of het daarmee overeenstemmend orgaan." ,

NEEMT KENNIS, in het kader van de ordonnantie van 12.01.2006 van het Brussels Hoofdstedelijk Parlement betreffende de transparantie van de bezoldigingen en voordelen van de Brusselse openbare mandatarissen en van zijn toepassingsomzendbrief van 23.03.2006, van de hierna vermelde kosten gedragen door de gemeente Sint-Pieters-Woluwe voor het dienstjaar 2015 en met betrekking tot de organisatie enkel en alleen op initiatief van de gemeente van interne en externe werkvergaderingen, van overlegcommissies, van feesten, ... :

- 1 (Lichte) maaltijden opgediend aan de leden van het College van Burgemeester en Schepenen en aan de leden van de Stedenbouwkundige Overlegcommissie tijdens werkvergaderingen (beraadslaging 20#019/18.12.2014/B/0006) :
  - a. geboekt op artikel 1010/123-02 ten voordele van .
    - "Fresh'Heure" voor een totaal bedrag van 2 015,20 EUR
    - "Coup de Foie" voor een totaal bedrag van 1.907,00 EUR
    - "La Mie d'Ari" voor een totaal bedrag van 1.021,86 EUR
    - Proxy Delhaize voor een totaal bedrag van 22,23 EUR
    - Peter & Sabine voor een totaal bedrag van 171,60 EUR
    - "Fonteyne the Kitchen" voor een totaal bedrag van 512,68 EUR
    - Goossens voor een totaal bedrag van 37,50 EUR
    - "Le Pain Quotidien" voor een totaal bedrag van 174,00 EUR
  - b. geboekt op artikel 9300/123-02 ten voordele van .
    - Traiteur Pandin voor een totaal bedrag van 2.549,50 EUR

2. Werklunches gehouden in het gemeentehuis op initiatief van de gemeentelijke overheid of van de dienstchefs (beraadslaging 20#019/18.12.2014/B/0007) :
- a. geboekt op artikel 1010/123-02 ten voordele van :
    - "Fresh'Heure" voor een totaal bedrag van 509,55 EUR
    - "Coup de Folie" voor een totaal bedrag van 337,50 EUR
    - Debosi voor een totaal bedrag van 87,00 EUR
    - Rob voor een totaal bedrag van 143,00 EUR
    - "La Mie d'Ari" voor een totaal bedrag van 151,52 EUR
  - b. geboekt op artikel 1040/123-02 ten voordele van :
    - "Coup de Folie" voor een totaal bedrag van 199,50 EUR
    - "La Mie d'Ari" voor een totaal bedrag van 120,60 EUR
    - Proxy Delhaize voor een totaal bedrag van 19,77 EUR
    - "Tapassoif" voor een totaal bedrag van 72,00 EUR
    - Aristo voor een totaal bedrag van 16,50 EUR
  - c. geboekt op artikel 1060/123-17 ten voordele van :
    - "Fresh'Heure" voor een totaal bedrag van 148,00 EUR
  - d. geboekt op artikel 1310/123-16 ten voordele van .
    - "La Mie d'Ari" voor een totaal bedrag van 136,44 EUR
  - e. geboekt op artikel 1310/123-18 ten voordele van :
    - Peter & Sabine voor een totaal bedrag van 129,88 EUR
  - f. geboekt op artikel 7010/123-48 ten voordele van .
    - DD-Traiteur voor een totaal bedrag van 792,59 EUR
    - Proxy Delhaize voor een totaal bedrag van 36,78 EUR
    - "Le Saint-Lambert & Co" voor een totaal bedrag van 19,70 EUR
    - Segers Bakkerij voor een totaal bedrag van 152,00 EUR
    - Gemeenschapscentrum Kontakt voor een totaal bedrag van 188,20 EUR
  - g. geboekt op artikel 7222/123-18 ten voordele van .
    - "Fresh'Heure" voor een totaal bedrag van 57,00 EUR
  - h. geboekt op artikel 7342/123-18 ten voordele van :
    - Goossens voor een totaal bedrag van 19,00 EUR
    - "Fresh'Heure" voor een totaal bedrag van 57,00 EUR
  - i. geboekt op artikel 8510/123-48 ten voordele van :
    - "Fresh'Heure" voor een totaal bedrag van 50,40 EUR
  - j. geboekt op artikel 8790/123-48 ten voordele van .
    - Segers Bakkerij voor een totaal bedrag van 11,00 EUR
3. Openingscocktail in het kader van Lentejob 2015 (beraadslaging 62#019/05 02 2015/B/0026) .

- a geboekt op artikel 8510/123-48 ten voordele van :
- "Goût et Vie" voor een totaal bedrag van 477,00 EUR
- 4 Buffet opgediend in het kader van het jaarlijks feest ter ere van het gepensioneerd personeel van de gemeente en van het O.C.M.W. (beraadslaging 64#019/04.06 2015/B/0004) .
- a geboekt op artikel 1310/123-16 ten voordele van .
- Saveurs et Delicatesses voor een totaal bedrag van 11.946,00 EUR
5. Maaltijden opgediend in het kader van het jaarlijks feest van Sint-Elooi (beraadslaging 64#019/04 06.2015/B/0005) .
- a. geboekt op artikel 1370/123-16 ten voordele van :
- Colmar voor een totaal bedrag van 3.307,50 EUR
6. Cocktail geserveerd aan het gemeentepersoneel in het kader van de eindejaarsfeesten 2015 en de nieuwjaarswensen 2016 (beraadslaging 64#019/04.06.2015/B/0006) .
- a. geboekt op artikel 1050/123-16 ten voordele van .
- Traiteur Marc Houbart voor een totaal bedrag van 2.856,00 EUR
- b geboekt op artikel 7630/123-16 ten voordele van :
- Traiteur Marc Houbart voor een totaal bedrag van 1.904,00 EUR
7. Veigadering onder vorm van een werklunch in het kader van het ontwerp van herinrichting van het Dumonplein (beraadslaging #019/10.09.2015/B/0005)
- a geboekt op artikel 1010/123-02 ten voordele van :
- Restaurant "Les Deux Maisons" voor een totaal bedrag van 163,00 EUR
8. Veigadering onder vorm van een werklunch voor de juryleden van de Kunstprijs 2015 (beraadslaging #019/19.11.2015/B/0005) :
- a geboekt op artikel 7700/123-16 ten voordele van :
- "Fonteyne The Kitchen" voor een totaal bedrag van 245,75 EUR
9. Werklunch georganiseerd in het kader van een gedachtewisseling omtrent de te onderwijzen materies in de Franstalige Kunstacademie (beraadslaging #019/03.12 2015/B/0043) .
- a geboekt op artikel 7010/123-16 ten voordele van .
- Traiteur Pandin voor een totaal bedrag van 140,50 EUR.

De Raad neemt kennis.

---

22.03.2016/A/0008 **CC - Ordonnance du 12.01.2006 du Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale sur la transparence des rémunérations et avantages des mandataires publics bruxellois - Fixation du montant des rémunérations des bourgmestre et échevins - Fixation du montant des avantages de toute nature et des frais de représentation des**

**bourgmestre, échevins et conseillers communaux - Fixation du montant des jetons de présence des conseillers communaux - Fixation de la liste des outils de travail mis à disposition des bourgmestre, échevins et conseillers communaux pour l'exercice de leur mandat - Exercice 2016**

LE CONSEIL,

Vu l'ordonnance du 12.01.2006 du Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale sur la transparence des rémunérations et avantages des mandataires publics bruxellois ;

Vu la circulaire du 23.03.2006 de la Région de Bruxelles-Capitale concernant ladite ordonnance du 12.01.2006 ;

Vu l'arrêté du 06.03.2008 du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale exécutant les articles 4 § 1 à § 3 et 8 de ladite ordonnance du 12.01.2006 sur la transparence des rémunérations et avantages des mandataires publics bruxellois ;

Vu la nouvelle loi communale, telle que modifiée par dispositions fédérales et régionales, notamment les articles 12, 19 et 28 ;

Vu le règlement d'ordre intérieur du Conseil communal ;

Vu la délibération du Conseil communal du 30.01.2002 fixant à 105,00 EUR au 01.01.2002 le montant des jetons de présence des membres du Conseil communal pour l'assistance aux séances et aux commissions du Conseil communal, montant indexé au 1<sup>er</sup> janvier de l'exercice ;

Vu la nécessité de mettre à jour pour le futur le contenu de la délibération du 24.02.2015 du Conseil communal portant fixation du montant des rémunérations des bourgmestre et échevins, fixation du montant des avantages de toute nature et des frais de représentation des bourgmestre, échevins et conseillers communaux, fixation du montant des jetons de présence des conseillers communaux et fixation de la liste des outils de travail mis à disposition des bourgmestre, échevins et conseillers communaux pour l'exercice de leur mandat ;

DECIDE, en application de l'ordonnance du 12.01.2006 du Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale sur la transparence des rémunérations et avantages des mandataires publics bruxellois .

1. d'arrêter conformément aux dispositions des articles 19 et 28 de la nouvelle loi communale, telle que modifiée, le montant des rémunérations dont bénéficient les bourgmestre et échevins au cours de l'année 2015, en précisant qu'à sa demande personnelle, les rémunérations de M. Benoit CEREXHE en sa qualité de bourgmestre ont été réduites de manière à répondre aux dispositions de l'article 3 de l'ordonnance du 12.01.2006 susmentionnée ;
2. d'arrêter comme suit le montant des avantages de toute nature et des frais de représentation dont bénéficient le bourgmestre, les échevins et les conseillers communaux :
  - en dehors d'un véhicule communal mis à la disposition du bourgmestre, aucun avantage de toute nature, aucun frais de représentation n'est attribué au bourgmestre, aux échevins et aux conseillers communaux ,
  - la commune seule organise des réceptions et représentations en exécution de délibérations prises préalablement par le Collège des

Bourgmestre et Echevins et communiquées au Conseil communal ;

- ces réceptions et représentations ne constituent ni des avantages de toute nature ni des frais de représentation dont bénéficient le bourgmestre, les échevins et les conseillers communaux ;
- ces réceptions et représentations constituent uniquement des frais de représentation de la commune, par et pour elle-même ,

3. d'arrêter comme suit le montant des jetons de présence dont bénéficient les membres du Conseil communal en application notamment de l'article 12 de la nouvelle loi communale, telle que modifiée :

- fixation à 135,00 EUR au 01.01.2016 du montant indexé des jetons de présence des membres du Conseil communal pour leur assistance aux séances et aux commissions du Conseil communal au cours de l'année 2016 ;
- adaptation de ce montant annuellement au 1er janvier de l'exercice en fonction de l'évolution de l'indice des prix à la consommation (indice santé), l'indice de référence étant celui du mois de décembre 2001, soit 109,23 (base 1996 = 100) ou 96,01 (base 2004 = 100), l'indice nouveau étant celui du mois de décembre 2015 précédant la présente réadaptation, soit 140,46 (base 1996 = 100) ou 123,46 (base 2004 = 100), et le montant du jeton de présence de base étant celui du mois de janvier 2002, soit 105,00 EUR ;
- interdiction de cumul des jetons de présence pour les séances qui ont lieu le même jour et/ou qui se prolongent au-delà de minuit ;
- en moyenne 20 jetons de présence par année par membre du Conseil communal pour les séances et les commissions du Conseil communal ;
- absence de jeton de présence pour le bourgmestre et les échevins ;
- absence de jeton de présence pour les ministres et les secrétaires d'état ;
- double jeton de présence pour le président du Conseil communal ou celui qui le remplace, à l'exclusion du bourgmestre ou de son remplaçant ;

4 d'arrêter comme suit la liste des outils de travail mis à disposition du bourgmestre, des échevins, des conseillers communaux et strictement nécessaires et justifiés pour l'exercice de leur mandat :

a. Bourgmestre, M Benoit CEREXHE .

- un bureau, local et mobilier ;
- 1 ordinateur, 1 tablette + dockstation, 2 téléphones fixes, 1 smartphone, 1 gsm, 1 fax, 1 appareil multifonction (imprimante, photocopieuse, scanner, télécopieuse) en temps partagé avec l'administration et les autres membres du Collège des Bourgmestre et Echevins, 1 nécessaire de bureau ;

- 1 télévision avec décodeur VOO ;
- un véhicule communal mis à disposition ;

b. Echevin 1, M. Serge de PATOUL .

- un bureau, local et mobilier ;
- 1 tablette + dockstation, 1 imprimante, 1 téléphone fixe, 1 GSM, 1 appareil multifonction en temps partagé avec l'administration et les autres membres du Collège des Bourgmestre et Echevins, 1 nécessaire de bureau ;
- possibilité d'utilisation en temps partagé, selon les disponibilités et pour les besoins du service public, des véhicules de service mis à disposition de l'administration ;

c. Echevin 2, M. Damien DE KEYSER .

- un bureau, local et mobilier ,
- 1 tablette + dockstation, 1 imprimante, 1 téléphone fixe, 1 appareil multifonction en temps partagé avec l'administration et les autres membres du Collège des Bourgmestre et Echevins, 1 nécessaire de bureau ,
- possibilité d'utilisation en temps partagé, selon les disponibilités et pour les besoins du service public, des véhicules de service mis à disposition de l'administration ,

d. Echevin 3, M. Pascal LEFEVRE :

- un bureau, local et mobilier ;
- 1 tablette + dockstation, 1 imprimante, 1 téléphone fixe, 1 appareil multifonction en temps partagé avec l'administration et les autres membres du Collège des Bourgmestre et Echevins, 1 nécessaire de bureau ,
- possibilité d'utilisation en temps partagé, selon les disponibilités et pour les besoins du service public, des véhicules de service mis à disposition de l'administration ,

e. Echevin 4, M. Christophe DE BEUKELAER :

- un bureau, local et mobilier ;
- 1 tablette + dockstation, 1 imprimante, 1 téléphone fixe, 1 appareil multifonction en temps partagé avec l'administration et les autres membres du Collège des Bourgmestre et Echevins, 1 nécessaire de bureau ,
- possibilité d'utilisation en temps partagé, selon les disponibilités et

pour les besoins du service public, des véhicules de service mis à disposition de l'administration ,

f Echevin 5, Mme Caroline PERSOONS .

- un bureau, local et mobilier ,
- 1 tablette + dockstation, 1 imprimante, 1 téléphone fixe, 1 appareil multifonction en temps partagé avec l'administration et les autres membres du Collège des Bourgmestre et Echevins, 1 nécessaire de bureau ;
- possibilité d'utilisation en temps partagé, selon les disponibilités et pour les besoins du service public, des véhicules de service mis à disposition de l'administration ;

g. Echevin 6, M. Dominique HARMEL .

- un bureau, local et mobilier ,
- 1 tablette + dockstation, 1 imprimante, 1 téléphone fixe, 1 appareil multifonction en temps partagé avec l'administration et les autres membres du Collège des Bourgmestre et Echevins, 1 nécessaire de bureau ,
- possibilité d'utilisation en temps partagé, selon les disponibilités et pour les besoins du service public, des véhicules de service mis à disposition de l'administration ;

h. Echevin 7, Mme Caroline LHOIR :

- un bureau, local et mobilier ,
- 1 tablette + dockstation, 1 imprimante, 1 téléphone fixe, 1 appareil multifonction en temps partagé avec l'administration et les autres membres du Collège des Bourgmestre et Echevins, 1 nécessaire de bureau ;
- possibilité d'utilisation en temps partagé, selon les disponibilités et pour les besoins du service public, des véhicules de service mis à disposition de l'administration ;

i Echevin 8, M Helmut DE VOS :

- un bureau, local et mobilier ;
- 1 tablette + dockstation, 1 imprimante, 1 téléphone fixe, 1 appareil multifonction en temps partagé avec l'administration et les autres membres du Collège des Bourgmestre et Echevins, 1 nécessaire de bureau ,
- possibilité d'utilisation en temps partagé, selon les disponibilités et pour les besoins du service public, des véhicules de service mis à

disposition de l'administration ;

j. Conseillers communaux en ce compris le président du Conseil communal et son suppléant :

- un espace et son mobilier (1 table et 4 chaises) au service du Secrétariat communal pour la consultation des dossiers inscrits à l'ordre du jour du Conseil communal ou pour la consultation de tout dossier concernant la gestion de la commune ;
- un appareil multifonction en temps partagé avec l'administration et les membres du Collège des Bourgmestre et Echevins pour copie de documents du Conseil communal ou d'autres documents concernant la gestion de la commune.

Le Conseil approuve à l'unanimité le projet de délibération.

27 votants : 27 votes positifs

---

**GR - Ordonnantie van 12.01.2006 van het Brussels Hoofdstedelijk Parlement betreffende de transparantie van de bezoldigingen en voordelen van de Brusselse openbare mandatarissen - Vaststelling van het bedrag van de bezoldigingen van de burgemeester en schepenen - Vaststelling van het bedrag van de voordelen van alle aard en van de representatiekosten van de burgemeester, schepenen en gemeenteraadsleden - Vaststelling van het bedrag van het presentiegeld van de gemeenteraadsleden - Vaststelling van de lijst van werkinstrumenten ter beschikking gesteld van de burgemeester, schepenen en gemeenteraadsleden voor de uitoefening van hun mandaat - Dienstjaar 2016**

DE RAAD,

Gelet op de ordonnantie van 12.01.2006 van het Brussels Hoofdstedelijk Parlement betreffende de transparantie van de bezoldigingen en voordelen van de Brusselse openbare mandatarissen ,

Gelet op de omzendbrief van 23.03.2006 van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest betreffende deze ordonnantie van 12.01.2006 ,

Gelet op het besluit van 06.03.2008 van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering tot uitvoering van de artikels 4 § 1 tot § 3 en 8 van voornoemde ordonnantie van 12.01.2006 betreffende de transparantie van de bezoldigingen en voordelen van de Brusselse openbare mandatarissen ;

Gelet op de nieuwe gemeentewet, zoals gewijzigd door federale en gewestelijke bepalingen, met name artikels 12, 19 en 28 ;

Gelet op het reglement van inwendige orde van de Gemeenteraad ,

Gelet op de beraadslaging van de Gemeenteraad van 30.01.2002 waarbij op 01.01.2002 het bedrag van het presentiegeld van de leden van de Gemeenteraad vastgesteld wordt op 105,00 EUR voor het bijwonen van zittingen en commissies van de Gemeenteraad, bedrag jaarlijks aan te passen op de eerste januari van het dienstjaar ,

Gelet op de noodzaak om voor de toekomst over te gaan tot het updaten van de inhoud van de beraadslaging van 24.02.2015 van de Gemeenteraad houdende vaststelling van

het bedrag van de bezoldigingen van de burgemeester en schepenen, vaststelling van het bedrag van de voordelen van alle aard en van de representatiekosten van de burgemeester, schepenen en gemeenteraadsleden, vaststelling van het bedrag van het presentiegeld van de gemeenteraadsleden en vaststelling van de lijst van werkinstrumenten ter beschikking gesteld van de burgemeester, schepenen en gemeenteraadsleden voor de uitoefening van hun mandaat ;

BESLUIT, in toepassing van de ordonnantie van 12.01.2006 van het Brussels Hoofdstedelijk Parlement betreffende de transparantie van de bezoldigingen en voordelen van de Brusselse openbare mandatarissen .

1. overeenkomstig de bepalingen van de artikels 19 en 28 van de nieuwe gemeentewet, zoals gewijzigd, het bedrag van de bezoldigingen waarvan de burgemeester en schepenen genieten in de loop van het jaar 2015 vast te stellen, met verduidelijking dat op zijn persoonlijk verzoek de bezoldigingen van Dhr. Benoit CEREXHE in zijn hoedanigheid van burgemeester beperkt werden om te beantwoorden aan de bepalingen van artikel 3 van de voormelde ordonnantie van 12.01.2006 ;
2. het bedrag van de voordelen van alle aard en van de representatiekosten ten gunste van de burgemeester, van de schepenen en van de gemeenteraadsleden als volgt vast te stellen :

- buiten een gemeentelijk voertuig ter beschikking gesteld van de burgemeester, worden geen enkel voordeel van alle aard, geen representatiekosten aan de burgemeester, aan de schepenen en aan de gemeenteraadsleden toegekend ;
- alleen de gemeente organiseert recepties en representaties in uitvoering van de beraadslagingen vooraf genomen door het College van Burgemeester en Schepenen en meegedeeld aan de Gemeenteraad ;
- deze recepties en representaties vormen geen voordelen van alle aard noch representatiekosten ten gunste van de burgemeester, de schepenen en de gemeenteraadsleden ,
- deze recepties en representaties zijn uitsluitend representatiekosten van de gemeente, gedaan door en voor haarzelf ;

3. het bedrag van het presentiegeld dat de leden van de Gemeenteraad krijgen in toepassing met name van artikel 12 van de nieuwe gemeentewet als volgt vast te stellen .

- vaststelling op 135,00 EUR op 01.01.2016 van het gendexeerd bedrag van het presentiegeld van de leden van de Gemeenteraad voor het bijwonen van zittingen en commissies van de Gemeenteraad tijdens het jaar 2016 ;
- jaarlijkse aanpassing van dit bedrag op 1 januari van het dienstjaar in functie van de evolutie van de index der consumptieprijzen (gezondheidsindex), de referentie-index zijnde deze van de maand december 2001, hetzij 109,23 (basis 1996 = 100) of 96,01 (basis 2004 =

100), de nieuwe index zijnde deze van de maand december 2015 die deze aanpassing voorafgaat, hetzij 140,46 (basis 1996 = 100) of 123,46 (basis 2004 = 100) en het bedrag van het basis-presentiegeld zijnde dat van de maand januari 2002, hetzij 105,00 EUR ;

- verbod tot cumulatie van presentiegelden voor zittingen die dezelfde dag plaatsvinden en/of die later duren dan middernacht ,
- gemiddeld 20 presentiegelden per jaar per lid van de Gemeenteraad voor de zittingen en commissies van de Gemeenteraad ,
- geen presentiegeld voor de burgemeester en de schepenen ;
- geen presentiegeld voor de ministers en de staatssecretarissen ;
- dubbel presentiegeld voor de voorzitter van de Gemeenteraad of degene die hem vervangt, met uitzondering van de burgemeester of zijn vervanger;

4. de lijst van werkinstrumenten ter beschikking gesteld van de burgemeester, van de schepenen, van de gemeenteraadsleden en die strikt noodzakelijk en verantwoord zijn voor de uitoefening van hun mandaat als volgt vast te stellen:

a. Burgemeester, Dhr. Benoit CEREXHE .

- een bureel, lokaal en meubilair ,
- 1 computer, 1 tablet + dockstation, 2 vaste telefoons, 1 smartphone, 1 gsm, 1 fax, 1 multifunctioneel apparaat (printer, kopieertoestel, scanner, faxtoestel) in gedeeld gebruik met het bestuur en de andere leden van het College van Burgemeester en Schepenen, kantoorbenodigdheden ;
- 1 televisie met decoder VOO ;
- terbeschikkingstelling van een gemeentelijk voertuig ;

b. Schepen 1, Dhr. Serge de PATOUL .

- een bureel, lokaal en meubilair ,
- 1 tablet + dockstation, 1 printer, 1 vaste telefoon, 1 GSM, 1 multifunctioneel apparaat in gedeeld gebruik met het bestuur en de andere leden van het College van Burgemeester en Schepenen, kantoorbenodigdheden ;
- mogelijkheid tot gedeeld gebruik, volgens de beschikbaarheden en voor de behoeften van de openbare dienst, van de dienstvoertuigen ter beschikking gesteld van het bestuur ,

c. Schepen 2, Dhr. Damien DE KEYSER .

- een bureel, lokaal en meubilair ;
- 1 tablet + dockstation, 1 printer, 1 vaste telefoon, 1

multifunctioneel apparaat in gedeeld gebruik met het bestuur en de andere leden van het College van Burgemeester en Schepenen, kantoorbenodigdheden ;

- mogelijkheid tot gedeeld gebruik, volgens de beschikbaarheden en voor de behoeften van de openbare dienst, van de dienstvoertuigen ter beschikking gesteld van het bestuur ;

d. Schepen 3, Dhr Pascal LEFEVRE :

- een bureel, lokaal en meubilar ;
- 1 tablet + dockstation, 1 printer, 1 vaste telefoon, 1 multifunctioneel apparaat in gedeeld gebruik met het bestuur en de andere leden van het College van Burgemeester en Schepenen, kantoorbenodigdheden ;
- mogelijkheid tot gedeeld gebruik, volgens de beschikbaarheden en voor de behoeften van de openbare dienst, van de dienstvoertuigen ter beschikking gesteld van het bestuur ;

e Schepen 4, Dhr. Christophe DE BEUKELAER ·

- een bureel, lokaal en meubilar ,
- 1 tablet + dockstation, 1 printer, 1 vaste telefoon, 1 multifunctioneel apparaat in gedeeld gebruik met het bestuur en de andere leden van het College van Burgemeester en Schepenen, kantoorbenodigdheden ;
- mogelijkheid tot gedeeld gebruik, volgens de beschikbaarheden en voor de behoeften van de openbare dienst, van de dienstvoertuigen ter beschikking gesteld van het bestuur ;

f. Schepen 5, Mw Caroline PERSOONS ·

- een bureel, lokaal en meubilar ;
- 1 tablet + dockstation, 1 printer, 1 vaste telefoon, 1 multifunctioneel apparaat in gedeeld gebruik met het bestuur en de andere leden van het College van Burgemeester en Schepenen, kantoorbenodigdheden ,
- mogelijkheid tot gedeeld gebruik, volgens de beschikbaarheden en voor de behoeften van de openbare dienst, van de dienstvoertuigen ter beschikking gesteld van het bestuur ;

g Schepen 6, Dhr. Dominique HARMEL .

- een bureel, lokaal en meubilar ;
- 1 tablet + dockstation, 1 printer, 1 vaste telefoon, 1 multifunctioneel apparaat in gedeeld gebruik met het bestuur en de

andere leden van het College van Burgemeester en Schepenen, kantoorbenodigdheden ;

- mogelijkheid tot gedeeld gebruik, volgens de beschikbaarheden en voor de behoeften van de openbare dienst, van de dienstvoertuigen ter beschikking gesteld van het bestuur ,

h Schepen 7, Mw. Caroline LHOIR :

- een bureel, lokaal en meubilair ;
- 1 tablet + dockstation, 1 printer, 1 vaste telefoon, 1 multifunctioneel apparaat in gedeeld gebruik met het bestuur en de andere leden van het College van Burgemeester en Schepenen, kantoorbenodigdheden ;
- mogelijkheid tot gedeeld gebruik, volgens de beschikbaarheden en voor de behoeften van de openbare dienst, van de dienstvoertuigen ter beschikking gesteld van het bestuur ;

i. Schepen 8, Dhr. Helmut DE VOS :

- een bureel, lokaal en meubilair ;
- 1 tablet + dockstation, 1 printer, 1 vaste telefoon, 1 multifunctioneel apparaat in gedeeld gebruik met het bestuur en de andere leden van het College van Burgemeester en Schepenen, kantoorbenodigdheden ;
- mogelijkheid tot gedeeld gebruik, volgens de beschikbaarheden en voor de behoeften van de openbare dienst, van de dienstvoertuigen ter beschikking gesteld van het bestuur ;

j. Gemeenteraadsleden met inbegrip van de voorzitter van de Gemeenteraad en zijn plaatsvervanger :

- voor het raadplegen van de dossiers ingeschreven op de agenda van de Gemeenteraad of voor het raadplegen van elk dossier met betrekking tot het beleid van de gemeente, een ruimte en haar meubilair (1 tafel en 4 stoelen) op de dienst van het Gemeentesecretariaat ;
- een multifunctioneel apparaat in gedeeld gebruik met het bestuur en de andere leden van het College van Burgemeester en Schepenen voor het kopiëren van documenten van de Gemeenteraad of andere documenten met betrekking tot het beleid van de gemeente.

De Raad keurt eenparig het voorstel van beraadslaging goed.

27 stemmen : 27 positieve stemmen.

Le Conseil décide à l'unanimité de reporter le point.  
27 votants : 27 votes positifs.

---

**GR - Intercommunale HYDROBRU - Ontwerp tot wijziging van de statuten**

De Raad besluit eenparig het punt te verdagen  
27 stemmers . 27 positieve stemmen.

---

**Politique RH - HR-Beleid**

22.03.2016/A/0010 **CC - Personnel communal - Règlement de travail - Modification n° 14**

LE CONSEIL,

Vu la nouvelle loi communale, telle que modifiée par dispositions fédérales et régionales, notamment les articles 117 et 119 ;

Vu la loi du 08.04.1965 instituant les règlements de travail ,

Vu la loi du 18.12.2002 modifiant la loi du 08.04.1965 instituant les règlements de travail ;

Vu la loi du 28 02 2014 complétant la loi du 04 08 1996 relative au bien-être des travailleurs lors de l'exécution de leur travail quant à la prévention des risques psychosociaux au travail dont, notamment, la violence et le harcèlement moral ou sexuel au travail ,

Vu la loi du 28.03.2014 modifiant le code judiciaire et la loi du 04.08.1996 relative au bien-être des travailleurs lors de l'exécution de leur travail en ce qui concerne les procédures judiciaires ;

Vu l'arrêté royal du 10.04.2014 relatif à la prévention des risques psychosociaux au travail ;

Considérant que l'article 39 du règlement de travail du personnel communal mentionne les personnes de confiance dans le cadre des risques psychosociaux au travail, dont entre autres Mme Jessica GOETHALS ;

Vu le courrier du 27.01 2015 par lequel Mme Jessica GOETHALS remet la démission de ses fonctions en date du 28.02.2015 au soir ;

Considérant qu'il est donc nécessaire de désigner une autre personne de confiance ,

Vu l'avis émis en réunion du Comité de Concertation du 22.03 2016, conformément aux dispositions de la loi du 19.12.1974 organisant les relations entre les autorités publiques et les syndicats des agents relevant de ces autorités ,

Sur proposition du Collège des Bourgmestre et Echevins ,

DECIDE :

1. les informations reprises en fin d'article 39, 7. du règlement de travail du 24 06 2003 sont remplacées par les informations suivantes :

**Toute personne qui souhaite un rendez-vous ou des informations peut :**

contacter une des personnes de confiance :

Mme Isabelle LA HAYE, service Emploi (agents francophones)

M. Frank MEYNS, service Culture NL (agents néerlandophones)

Mme Geneviève DELEU, collaborateur administratif (enseignants néerlandophones)

Mme Sabine VERMES, institutrice (enseignants néerlandophones)

contacter le département psychosocial de SPMT-ARISTA :

Du lundi au vendredi pendant les heures de bureau aux numéros d'appel :

02 533 74 88 (FR) ou 02 533 74 44 (NL) ou par e-mail

[rim.secr@arista.be](mailto:rim.secr@arista.be)

2. une copie de la présente décision sera envoyée à l'inspection des lois sociales ,
- 3 la présente délibération est soumise à l'approbation de l'autorité de tutelle.

Le Conseil approuve à l'unanimité le projet de délibération  
27 votants . 27 votes positifs.

---

**GR - Gemeentepersoneel - Arbeidsreglement - Wijziging nr. 14**

DE RAAD,

Gelet op de nieuwe gemeentewet, zoals gewijzigd door federale en gewestelijke bepalingen, met name artikels 117 en 119 ,

Gelet op de wet van 08.04.1965 tot instelling van de arbeidsreglementen ;

Gelet op de wet van 18.12.2002 tot wijziging van de wet van 08.04.1965 tot instelling van de arbeidsreglementen ;

Gelet op de wet van 28 02.2014 tot aanvulling van de wet van 04.08.1996 betreffende het welzijn van de werknemers bij de uitvoering van hun werk wat de preventie van psychosociale risico's op het werk betreft, waaronder inzonderheid geweld, pesten en ongewenst seksueel gedrag op het werk ;

Gelet op de wet van 28.03.2014 tot wijziging van het Gerechtelijk Wetboek en de wet van 04 08 1996 betreffende het welzijn van de werknemers bij de uitvoering van hun werk wat de gerechtelijke procedures betreft ;

Gelet op het koninklijk besluit van 10 04 2014 betreffende de preventie van psychosociale risico's op het werk ;

Overwegende dat het artikel 39 van het arbeidsreglement de vertrouwenspersonen vermeld inzake de psychosociale risico's op het werk, waaronder Mw. Jessica GOETHALS ;

Gelet op het schrijven van 27 01.2015 waarbij Mw. Jessica GOETHALS haar ontslag indient op datum van 28.02.2015 's avonds ;

Overwegende dat het dus noodzakelijk is om een nieuwe vertrouwenspersoon aan te

stellen ;

Gelet op het advies uitgebracht in vergadering van het Overlegcomité van 22 03 2016, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 19.12.1974 tot regeling van de betrekkingen tussen de overheid en de vakbonden van haar personeel ,

Op voorstel van het College van Burgemeester en Schepenen ;

BESLUIT :

1. de informatie opgenomen op het einde van artikel 39, 7. van het arbeidsreglement van 24.06 2003 wordt vervangen door de volgende informatie .

**Elke persoon die een afspraak of informatie wenst, kan :**  
**contact opnemen met de vertrouwenspersoon :**  
Mw. Isabelle LA HAYE, dienst Tewerkstelling (Franstalige beambten)  
Dhr. Frank MEYNS, dienst Nederlandstalige Cultuur (Nederlandstalige beambten)  
Mw. Geneviève DELEU, administratief medewerkster (Nederlandstalig onderwijzend personeel)  
Mw. Sabine VERMES, lerares (Nederlandstalig onderwijzend personeel)  
**contact opnemen met de psychosociale cel van SPMT - Arista :**  
Van maandag tot vrijdag tijdens de kantooruren op volgende nummers :  
02 533 74 44 (NL) of 02 533 74 88 (FR) of per e-mail [rim\\_secr@arista.be](mailto:rim_secr@arista.be)

2. een kopie van deze beslissing zal verstuurd worden naar de inspectie van de sociale wetten ;
3. deze beraadslaging is onderworpen aan de goedkeuring van de toezichthoudende overheid.

De Raad keurt eenparig het voorstel van beraadslaging goed.

27 stemmers · 27 positieve stemmen

---

## **Budget - Comptabilité - Begroting - Boekhouding**

22.03.2016/A/0011 **CC - Budget de l'exercice 2015 - Modifications 3 et 4 - Caractère exécutoire - Prise d'acte**

LE CONSEIL,

Vu la délibération du Conseil communal du 16.12 2014 arrêtant le budget communal de l'exercice 2015, devenue exécutoire par expiration du délai imparti à l'autorité de tutelle pour statuer sur le budget communal de l'exercice 2015 ;

Vu la délibération du Conseil communal du 26.05 2015 arrêtant les modifications 1 et 2

du budget communal de l'exercice 2015 devenue exécutoire par expiration du délai imparti à l'autorité de tutelle pour statuer sur les modifications 3 et 4 du budget de l'exercice 2015 ,

Vu la délibération du Conseil communal du 22.09.2015 arrêtant les modifications 3 et 4 du budget communal de l'exercice 2015 ;

Vu la lettre du Ministre-Président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 01 12 2015 informant l'administration communale du fait que la délibération du Conseil communal du 22.09.2015 est devenue exécutoire par expiration du délai imparti à l'autorité de tutelle pour statuer sur les modifications 3 et 4 du budget communal de l'exercice 2015 ;

PREND ACTE de la lettre du Ministre-Président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 01.12.2015 informant l'administration communale du fait que la délibération du Conseil communal du 22.09.2015 est devenue exécutoire par expiration du délai imparti à l'autorité de tutelle pour statuer sur les modifications 3 et 4 du budget communal de l'exercice 2015.

Le Conseil prend acte

---

### **GR - Begroting van het dienstjaar 2015 - Wijzigingen 3 en 4 - Uitvoerbaarheid - Akteneming**

DE RAAD,

Gelet op de beraadslaging van de Gemeenteraad van 16.12.2014 tot vaststelling van de gemeentebegroting van het dienstjaar 2015 uitvoerbaar geworden door het verstrijken van de termijn waarover de toezichhoudende overheid beschikt om te beslissen over de gemeentebegroting van het dienstjaar 2015 ;

Gelet op de beraadslaging van de Gemeenteraad van 26 05 2015 tot vaststelling van de wijzigingen 1 en 2 van de gemeentebegroting van het dienstjaar 2015 uitvoerbaar geworden bij het verstrijken van de termijn waarover de toezichhoudende overheid beschikt om te beslissen over de begrotingswijzigingen 1 en 2 van het dienstjaar 2015 ;

Gelet op de beraadslaging van de Gemeenteraad van 22 09.2015 tot vaststelling van de wijzigingen 3 en 4 van de gemeentebegroting van het dienstjaar 2015 ;

Gelet op de brief van de Minister-Voorzitter van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 01.12.2015 waarbij aan het gemeentebestuur meegedeeld wordt dat de beraadslaging van de Gemeenteraad van 22.09.2015 uitvoerbaar is geworden door het verstrijken van de termijn waarover de toezichhoudende overheid beschikt om te beslissen over de wijzigingen 3 en 4 van de gemeentebegroting van het dienstjaar 2015;

NEEMT AKTE van de brief van de Minister-Voorzitter van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 01 12 2015 waarbij aan het gemeentebestuur meegedeeld wordt dat de beraadslaging van de Gemeenteraad van 22.09.2015 uitvoerbaar is geworden door het verstrijken van de termijn waarover de toezichhoudende overheid beschikt om te beslissen over de wijzigingen 3 en 4 van de gemeentebegroting van het dienstjaar 2015.

De Raad neemt akte

---

22 03.2016/A/0012 **CC - Budget de l'exercice 2016 - Caractère exécutoire - Prise d'acte**

LE CONSEIL,

Vu la délibération du Conseil communal du 15.12 2015 arrêtant le budget communal de l'exercice 2016 ;

Vu la lettre du Ministre-Président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 10 02 2016 informant l'administration communale du fait que la délibération du Conseil communal du 15 12 2015 est devenue exécutoire par expiration du délai imparti à l'autorité de tutelle pour statuer sur le budget communal de l'exercice 2016 ,

PREND ACTE de la lettre du Ministre-Président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 10.02.2016 informant l'administration communale du fait que la délibération du Conseil communal du 15.12 2015 est devenue exécutoire par expiration du délai imparti à l'autorité de tutelle pour statuer sur le budget communal de l'exercice 2016.

Le Conseil prend acte.

---

**GR - Begroting van het dienstjaar 2016 - Uitvoerbaarheid - Akteneming**

DE RAAD,

Gelet op de beraadslaging van de Gemeenteraad van 15.12 2015 tot vaststelling van de gemeentebegroting van het dienstjaar 2016 ;

Gelet op de brief van de Minister-Voorzitter van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 10.02.2016 waarbij aan het gemeentebestuur meegedeeld wordt dat de beraadslaging van de Gemeenteraad van 15.12.2015 uitvoerbaar is geworden door het verstrijken van de termijn waarover de toezichhoudende overheid beschikt om te beslissen over de gemeentebegroting van het dienstjaar 2016 ;

NEEMT AKTE van de brief van de Minister-Voorzitter van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 10.02.2016 waarbij aan het gemeentebestuur meegedeeld wordt dat de beraadslaging van de Gemeenteraad van 15.12.2015 uitvoerbaar is geworden door het verstrijken van de termijn waarover de toezichhoudende overheid beschikt om te beslissen over de gemeentebegroting van het dienstjaar 2016

De Raad neemt akte.

---

**Marchés publics - Overheidsopdrachten**

22.03.2016/A/0013 **CC - Diverses voiries communales - Asphaltage - Programme 2016 - Marché de travaux - Choix du mode de passation et fixation des conditions du marché - Financement - Exercice 2016**

LE CONSEIL,

Vu la nouvelle loi communale, telle que modifiée par dispositions fédérales et régionales, notamment les articles 117 alinéa 1 et 234 alinéa 1 ,  
Vu la loi du 15 06 2006, telle que modifiée, relative aux marchés publics et à certains marchés de travaux, de fournitures et de services, notamment l'article 26, § 2, 1°, d) ;  
Vu l'arrêté royal du 15 07 2011, tel que modifié, relatif à la passation des marchés publics dans les secteurs classiques, notamment l'article 2, § 1, 3° ;  
Vu l'arrêté royal du 14 01.2013, tel que modifié, établissant les règles générales d'exécution des marchés publics et des concessions de travaux publics ;  
Considérant qu'il s'avère nécessaire de procéder à des travaux d'asphaltage dans diverses voiries communales au cours de l'année 2016 ;  
Vu, dans le cadre du marché y relatif n° 2016.063/A//2016.E018.01/VOIRIE.CL-KDP, le cahier spécial des charges, le métré et le devis estimatif d'un montant de 329 980,00 EUR, hors T.V.A., soit 399.275,80 EUR, T.V.A. de 21 % comprise ;  
Considérant que les crédits nécessaires sont inscrits à l'article 4210/735-60 (travail 018) du service extraordinaire du budget de l'exercice 2016 ;  
DECIDE :

- 1 de choisir, comme mode de passation du marché n° 2016.063/A//2016 E018 01/VOIRIE CL-KDP relatif à des travaux d'asphaltage dans diverses voiries communales au cours de l'année 2016, la procédure négociée directe avec publicité en application de l'article 26, § 2, 1°, d) de la loi du 15.06.2006, telle que modifiée ;
2. d'approuver, dans le cadre dudit marché, le cahier spécial des charges, le métré et le devis estimatif d'un montant de 329.980,00 EUR, hors T.V.A., soit 399.275,80 EUR, T.V.A. de 21 % comprise ,
3. de financer la dépense au moyen d'un emprunt à conclure auprès d'un organisme financier.

Le Conseil approuve à l'unanimité le projet de délibération.  
27 votants : 27 votes positifs.

---

**GR - Diverse gemeentewegen - Asfaltering - Programma 2016 - Opdracht voor werken - Keuze van de gunningswijze en vaststelling van de voorwaarden van de opdracht - Financiering - Dienstjaar 2016**

DE RAAD,

Gelet op de nieuwe gemeentewet, zoals gewijzigd door federale en gewestelijke bepalingen, met name de artikels 117 alinea 1 en 234 alinea 1 ,  
Gelet op de wet van 15.06.2006, zoals gewijzigd, betreffende de overheidsopdrachten en bepaalde opdrachten voor werken, leveringen en diensten, met name artikel 26, § 2, 1°, d) ,  
Gelet op het koninklijk besluit van 15.07.2011, zoals gewijzigd, betreffende de plaatsing van overheidsopdrachten in de klassieke sectoren, met name artikel 2, § 1, 3°;  
Gelet op het koninklijk besluit van 14 01 2013, zoals gewijzigd, tot bepaling van de algemene uitvoeringsregels van de overheidsopdrachten en van de concessies voor openbare werken ;  
Overwegende dat het nodig blijkt over te gaan tot asfalteringswerken aan diverse

gemeentewegen in de loop van het jaar 2016 ,  
Gelet, in het kader van desbetreffende opdracht nr  
2016.063/A//2016.E018.01/VOIRIE.CL-KDP, op het bestek, de opmeting en de raming  
ten bedrage van 329 980,00 EUR, B.T.W. exclusief, hetzij 399.275,80 EUR, B.T.W.  
van 21 % inbegrepen ;  
Overwegende dat de nodige kredieten ingeschreven zijn op artikel 4210/735-60 (werk  
018) van de buitengewone dienst van de begroting van het dienstjaar 2016 ;  
BESLUIT .

- 1 als gunningswijze van de opdracht nr. 2016 063/A//2016.E018.01/VOIRIE CL-KDP betreffende asfalteringswerken aan diverse gemeentewegen in de loop van het jaar 2016, de vereenvoudigde onderhandelingsprocedure met bekendmaking te kiezen in toepassing van het artikel 26, § 2, 1°, d) van de wet van 15.06.2006, zoals gewijzigd ;
- 2 in het kader van deze opdracht, het bestek, de opmeting en de raming goed te keuren, raming ten bedrage van 329.980,00 EUR, B T W. exclusief, hetzij 399.275,80 EUR, B T W. van 21 % inbegrepen ,
3. de uitgave te financieren door middel van een lening aan te gaan bij een financiële instelling.

De Raad keurt eenparig het voorstel van beraadslaging goed  
27 stemmers · 27 positieve stemmen.

---

22.03 2016/A/0014 **CC - Diverses voiries communales - Rénovation des trottoirs - Marché de travaux -  
Choix du mode de passation et fixation des conditions du marché - Financement -  
Exercice 2016**

LE CONSEIL,

Vu la nouvelle loi communale, telle que modifiée par dispositions fédérales et régionales, notamment les articles 117 alinéa 1 et 234 alinéa 1 ;

Vu la loi du 15.06.2006, telle que modifiée, relative aux marchés publics et à certains marchés de travaux, de fournitures et de services, notamment l'article 26, § 2, 1°, d) ,

Vu l'arrêté royal du 15 07 2011, tel que modifié, relatif à la passation des marchés publics dans les secteurs classiques, notamment l'article 2, § 1, 3° ;

Vu l'arrêté royal du 14.01.2013, tel que modifié, établissant les règles générales d'exécution des marchés publics et des concessions de travaux publics ;

Considérant qu'il s'avère nécessaire de procéder à la rénovation des trottoirs dans diverses voiries communales au cours de l'année 2016 ;

Vu, dans le cadre du marché y relatif n° 2016 062/A//2016.E016 01/VOIRIE.CL-KDP, le cahier spécial des charges, le métré et le devis estimatif d'un montant de 412 835,00 EUR, hors T.V.A , soit 499.530,35 EUR, T V A. de 21 % comprise ;

Considérant que les crédits nécessaires sont inscrits à l'article 4210/731-60 (travail 016) du service extraordinaire du budget de l'exercice 2016 ;

DECIDE :

1. de choisir, comme mode de passation du marché n°

2016.062/A//2016 E016 01/VOIRIE CL-KDP relatif à la rénovation des trottoirs dans diverses voiries communales au cours de l'année 2016, la procédure négociée directe avec publicité en application de l'article 26, § 2, 1°, d) de la loi du 15.06.2006, telle que modifiée ;

2. d'approuver, dans le cadre dudit marché, le cahier spécial des charges, le métré et le devis estimatif d'un montant de 412 835,00 EUR, hors T.V.A., soit 499.530,35 EUR, T.V.A. de 21 % comprise ,
3. de financer la dépense au moyen d'un emprunt à conclure auprès d'un organisme financier.

Le Conseil approuve à l'unanimité le projet de délibération.

27 votants : 27 votes positifs.

---

**GR - Diverse gemeentewegen - Vernieuwing van de trottoirs - Opdracht voor werken - Keuze van de gunningswijze en vaststelling van de voorwaarden van de opdracht - Financiering - Dienstjaar 2016**

DE RAAD,

Gelet op de nieuwe gemeentewet, zoals gewijzigd door federale en gewestelijke bepalingen, met name de artikels 117 alinea 1 en 234 alinea 1 ;

Gelet op de wet van 15.06.2006, zoals gewijzigd, betreffende de overheidsopdrachten en bepaalde opdrachten voor werken, leveringen en diensten, met name artikel 26, § 2, 1°, d) ;

Gelet op het koninklijk besluit van 15.07.2011, zoals gewijzigd, betreffende de plaatsing van overheidsopdrachten in de klassieke sectoren, met name artikel 2, § 1, 3°;

Gelet op het koninklijk besluit van 14 01 2013, zoals gewijzigd, tot bepaling van de algemene uitvoeringsregels van de overheidsopdrachten en van de concessies voor openbare werken ;

Overwegende dat het nodig blijkt over te gaan tot vernieuwingswerken van de trottoirs aan diverse gemeentewegen in de loop van het jaar 2016 ;

Gelet, in het kader van desbetreffende opdracht nr 2016 062/A//2016 E016.01/VOIRIE.CL-KDP, op het bestek, de opmeting en de raming ten bedrage van 412.835,00 EUR, B.T.W. exclusief, hetzij 499.530,35 EUR, B T.W. van 21 % inbegrepen ;

Overwegende dat de nodige kredieten ingeschreven zijn op artikel 4210/731-60 (werk 016) van de buitengewone dienst van de begroting van het dienstjaar 2016 ;

BESLUIT .

- 1 als gunningswijze van de opdracht nr 2016.062/A//2016.E016.01/VOIRIE.CL-KDP betreffende vernieuwingswerken van de trottoirs aan diverse gemeentewegen in de loop van het jaar 2016, de vereenvoudigde onderhandelingsprocedure met bekendmaking te kiezen in toepassing van het artikel 26, § 2, 1°, d) van de wet van 15.06 2006, zoals gewijzigd ;
2. in het kader van deze opdracht, het bestek, de opmeting en de raming goed te keuren, raming ten bedrage van 412.835,00 EUR, B.T.W. exclusief, hetzij 499.530,35 EUR, B T W. van 21 % inbegrepen ,
- 3 de uitgave te financieren door middel van een lening aan te gaan bij een

financieel instelling.

De Raad keurt eenparig het voorstel van beraadslaging goed  
27 stemmers : 27 positieve stemmen

---

22.03.2016/A/0015 **CC - Signalisation routière - Marquage routier - Marché de travaux - Marché répétitif - Choix du mode de passation et fixation des conditions du marché - Financement - Exercice 2016**

LE CONSEIL,

Vu la nouvelle loi communale, telle que modifiée par dispositions fédérales et régionales, notamment les articles 117 alinéa 1 et 234 alinéa 1 ,

Vu la loi du 15.06.2006, telle que modifiée, relative aux marchés publics et à certains marchés de travaux, de fournitures et de services, notamment l' article 26, § 1, 2°, b) ,

Vu l'arrêté royal du 15.07.2011, tel que modifié, relatif à la passation des marchés publics dans les secteurs classiques ;

Vu l'arrêté royal du 14.01.2013, tel que modifié, établissant les règles générales d'exécution des marchés publics et des concessions de travaux publics ;

Considérant qu'il s'avère nécessaire de procéder au marquage routier en matière de signalisation routière au cours de l'année 2016 ,

Vu la délibération du Conseil communal du 25.03.2014 portant choix du mode de passation et fixation des conditions du marché n° 2014.080/Px//2014.E018.01/TP.CL-EBEA de l'exercice 2014 relatif au marquage routier en matière de signalisation routière et similaire au présent marché de l'exercice 2016 ,

Considérant que le cahier spécial des charges y afférent prévoit qu'il peut être procédé à la répétition dudit marché dans le sens de l'article 26, § 1, 2°, b) de la loi du 15.06.2006, telle que modifiée ;

Vu, dans le cadre dudit marché n° 2016.064/P2/2016.E020.01/VOIRIE.CL-EBEA, le métré et le devis estimatif d'un montant de 41.318,91 EUR, hors T.V.A., soit 49.995,88 EUR, T.V.A. de 21 % comprise ;

Considérant que les crédits nécessaires sont inscrits à l'article 4210/735-60 (travail 020) du service extraordinaire du budget de l'exercice 2016 ;

DECIDE :

1. de choisir, comme mode de passation du marché n° 2016 064/P2/2016.E020.01/VOIRIE.CL-EBEA de l'exercice 2016 relatif au marquage routier en matière de signalisation routière, la procédure négociée sans publicité en application de l'article 26, § 1, 2°, b) de la loi du 15 06 2006, telle que modifiée ;
2. d'approuver, dans le cadre dudit marché, le métré et le devis estimatif d'un montant de 41.318,91 EUR, hors T V A , soit 49 995,88 EUR, T.V.A. de 21 % comprise ;
3. de financer la dépense au moyen de fonds propres à prélever sur Fonds de Réserves Extraordinaires FRE-F 060.

Le Conseil approuve à l'unanimité le projet de délibération.

**GR - Verkeerssignalisatie - Wegmarkering - Opdracht voor werken - Herhalingsopdracht - Keuze van de gunningswijze en vaststelling van de voorwaarden van de opdracht - Financiering - Dienstjaar 2016**

DE RAAD,

Gelet op de nieuwe gemeentewet, zoals gewijzigd door federale en gewestelijke bepalingen, met name artikels 117 alinea 1 en 234 alinea 1 ;

Gelet op de wet van 15.06.2006, zoals gewijzigd, betreffende de overheidsopdrachten en bepaalde opdrachten voor werken, leveringen en diensten, met name het artikel 26, § 1, 2°, b) ;

Gelet op het koninklijk besluit van 15.07.2011, zoals gewijzigd, betreffende de plaatsing van overheidsopdrachten in de klassieke sectoren ;

Gelet op het koninklijk besluit van 14.01.2013, zoals gewijzigd, tot bepaling van de algemene uitvoeringsregels van de overheidsopdrachten en van de concessies voor openbare werken ,

Overwegende dat het nodig blijkt, in de loop van het jaar 2016, tot de wegmarkering op het vlak van de verkeerssignalisatie over te gaan ,

Gelet op de beraadslaging van de Gemeenteraad van 25.03.2014 houdende keuze van de gunningswijze en vaststelling van de voorwaarden van de opdracht nr 2014.080/Px//2014.E018.01/TP.CL-EBEA van het dienstjaar 2014 betreffende de wegmarkering op het vlak van de verkeerssignalisatie en gelijkaardig aan deze opdracht van het dienstjaar 2016 ,

Overwegende dat het desbetreffende bestek een voortzetting van deze opdracht voorziet in de zin van artikel 26, § 1, 2°, b) van de wet van 15.06.2006, zoals gewijzigd ,

Gelet, in het kader van deze opdracht nr. 2016.064/P2/2016.E020.01/VOIRIE CL-EBEA, op de opmeting en de raming ten bedrage van 41.318,91 EUR, zonder B.T.W., hetzij 49.995,88 EUR, B.T.W. van 21 % inbegrepen ,

Overwegende dat de nodige kredieten ingeschreven zijn op het artikel 4210/735-60 (werk 020) van de buitengewone dienst van de begroting van het dienstjaar 2016 ;

BESLUIT :

1. als gunningswijze van de opdracht nr. 2016.064/P2/2016.E020.01/VOIRIE.CL-EBEA van het dienstjaar 2016 betreffende de wegmarkering op het vlak van de verkeerssignalisatie, de onderhandelingsprocedure zonder bekendmaking in toepassing van artikel 26, § 1, 2°, b) van de wet van 15.06.2006, zoals gewijzigd, te kiezen ;
2. in het kader van deze opdracht, de opmeting en de raming goed te keuren, raming ten bedrage van 41.318,91 EUR, zonder B T W , hetzij 49.995,88 EUR, B.T.W. van 21 % inbegrepen ;
3. de uitgave te financieren door middel van eigen fondsen af te houden van Buitengewone Reservefondsen BRF-F 060

De Raad keurt eenparig het voorstel van beraadslaging goed  
27 stemmers · 27 positieve stemmen.

---

22.03 2016/A/0016 **CC - Crèche de Stockel - Extension - Mission complète d'architecture - Marché de services - Choix du mode de passation et fixation des conditions du marché - Financement - Exercice 2016**

LE CONSEIL,

Vu la nouvelle loi communale, telle que modifiée par dispositions fédérales et régionales, notamment les articles 117 alinéa 1 et 234 alinéa 1 ,

Vu la loi du 15.06.2006, telle que modifiée, relative aux marchés publics et à certains marchés de travaux, de fournitures et de services, notamment l'article 26, § 2, 1°, d) ;

Vu l'arrêté royal du 15.07.2011, tel que modifié, relatif à la passation des marchés publics dans les secteurs classiques, notamment l'article 2, § 1, 3° ;

Vu l'arrêté royal du 14.01 2013, tel que modifié, établissant les règles générales d'exécution des marchés publics et des concessions de travaux publics ;

Considérant qu'il s'avère nécessaire de procéder à une mission complète d'architecture pour l'extension de la crèche de Stockel au cours de l'année 2016 ;

Vu, dans le cadre du marché y relatif n° 2016.074/A//2016 E082 01/BAT.OL-TC, le cahier spécial des charges, l'inventaire et le devis estimatif d'un montant de 65.454,55 EUR, hors T.V.A , soit 79.200,01 EUR, T.V.A. de 21 % comprise ;

Considérant que les crédits nécessaires sont inscrits à l'article 8440/724-60 (travail 082) du service extraordinaire du budget de l'exercice 2016 ,

DECIDE :

- 1 de choisir, comme mode de passation du marché n° 2016.074/A//2016 E082 01/BAT.OL-TC de l'exercice 2016 relatif à la mission complète d'architecture pour l'extension de la crèche de Stockel, la procédure négociée directe avec publicité en application de l'article 26, § 2, 1°, d) de la loi du 15.06 2006, telle que modifiée ,
2. d'approuver, dans le cadre dudit marché, le cahier spécial des charges, l'inventaire et le devis estimatif d'un montant de 65 454,55 EUR, hors T.V.A., soit 79 200,01 EUR, T.V.A. de 21 % comprise ;
3. de financer la dépense au moyen d'un emprunt à conclure auprès d'un organisme financier

Le Conseil approuve à l'unanimité le projet de délibération.

27 votants . 27 votes positifs.

---

**GR - Kinderdagverblijf van Stokkel - Uitbreiding - Volledige architecturale opdracht - Opdracht voor diensten - Keuze van de gunningswijze en vaststelling van de voorwaarden van de opdracht - Financiering - Dienstjaar 2016**

DE RAAD,

Gelet op de nieuwe gemeentewet, zoals gewijzigd door federale en gewestelijke bepalingen, met name de artikels 117 alinea 1 en 234 alinea 1 ;

Gelet op de wet van 15 06 2006, zoals gewijzigd, betreffende de overheidsopdrachten en bepaalde opdrachten voor werken, leveringen en diensten, met name artikel 26, § 2,

1°, d) ,

Gelet op het koninklijk besluit van 15.07.2011, zoals gewijzigd, betreffende de plaatsing van overheidsopdrachten in de klassieke sectoren, met name artikel 2, § 1, 3° ;

Gelet op het koninklijk besluit van 14.01.2013, zoals gewijzigd, tot bepaling van de algemene uitvoeringsregels van de overheidsopdrachten en van de concessies voor openbare werken ;

Overwegende dat het noodzakelijk is over te gaan tot een volledige architecturale opdracht voor de uitbreiding van het kinderdagverblijf van Stokkel in de loop van het jaar 2016 ,

Gelet, in het kader van desbetreffende opdracht nr. 2016.074/A//2016.E082.01/BAT OL-TC, op het bestek, de inventaris en de raming ten bedrage van 65.454,55 EUR, B.T.W. exclusief, hetzij 79.200,01 EUR, B.T.W. van 21 % inbegrepen ;

Overwegende dat de nodige kredieten ingeschreven zijn op het artikel 8440/724-60 (werk 082) van de buitengewone dienst van de begroting van het dienstjaar 2016 ;

BESLUIT ·

1. als gunningswijze van de opdracht nr 2016 074/A//2016.E082.01/BAT.OL-TC van het dienstjaar 2016 betreffende de volledige architecturale opdracht voor de uitbreiding van het kinderdagverblijf van Stokkel, de vereenvoudigde onderhandelingsprocedure met bekendmaking te kiezen in toepassing van het artikel 26, § 2, 1°, d) van de wet van 15.06.2006, zoals gewijzigd ;
2. in het kader van deze opdracht, het bestek, de inventaris en de raming goed te keuren, raming ten bedrage van 65.454,55 EUR, B.T.W. exclusief, hetzij 79.200,01 EUR, B.T.W. van 21 % inbegrepen ;
3. de uitgave te financieren door middel van een lening aan te gaan bij een financiële instelling.

De Raad keurt eenparig het voorstel van beraadslaging goed.

27 stemmers : 27 positieve stemmen.

---

22.03 2016/A/0017 **CC - Centre sportif - Piscine - Rénovation de quatre blocs sanitaires - Marché de travaux - Choix du mode de passation et fixation des conditions du marché - Financement - Exercice 2016**

LE CONSEIL,

Vu la nouvelle loi communale, telle que modifiée par dispositions fédérales et régionales, notamment les articles 117 alinéa 1 et 234 alinéa 1 ;

Vu la loi du 15.06.2006, telle que modifiée, relative aux marchés publics et à certains marchés de travaux, de fournitures et de services, notamment l'article 26, § 2, 1°, d) ;

Vu l'arrêté royal du 15.07.2011, tel que modifié, relatif à la passation des marchés publics dans les secteurs classiques, notamment l'article 2, § 1, 3° ;

Vu l'arrêté royal du 14.01.2013, tel que modifié, établissant les règles générales d'exécution des marchés publics et des concessions de travaux publics ;

Considérant qu'il s'avère nécessaire de procéder à la rénovation de quatre blocs

sanitaires de la piscine du Centre sportif au cours de l'année 2016 ;

Vu, dans le cadre du marché y relatif n° 2016.073/A//2016.E068.01/BAT OL-BH, le cahier spécial des charges, le plan 6360 A, le métré et le devis estimatif d'un montant de 128.912,50 EUR, hors T.V A., soit 155 984,13 EUR, T.V.A. de 21 % comprise ;

Considérant que les crédits nécessaires sont inscrits à l'article 7640/724-60 (travail 068) du service extraordinaire du budget de l'exercice 2016 ;

DECIDE ·

1. de choisir, comme mode de passation du marché n° 2016 073/A//2016.E068.01/BAT OL-BH de l'exercice 2016 relatif à la rénovation de quatre blocs sanitaires de la piscine du Centre sportif, la procédure négociée directe avec publicité en application de l'article 26, § 2, 1°, d) de la loi du 15 06.2006, telle que modifiée ;
2. d'approuver, dans le cadre dudit marché, le cahier spécial des charges, le plan 6360 A, le métré et le devis estimatif d'un montant de 128.912,50 EUR, hors T.V.A , soit 155 984,13 EUR, T.V.A. de 21 % comprise ;
3. de financer la dépense au moyen de fonds propres à prélever sur Fonds de Réserves Extraordinaires FRE-PRODUIT VENTE PROPRIETES

Le Conseil approuve à l'unanimité le projet de délibération

27 votants . 27 votes positifs.

---

**GR - Sportcentrum - Zwembad - Vernieuwing van vier sanitaire blokken - Opdracht voor werken - Keuze van de gunningswijze en vaststelling van de voorwaarden van de opdracht - Financiering - Dienstjaar 2016**

DE RAAD,

Gelet op de nieuwe gemeentewet, zoals gewijzigd door federale en gewestelijke bepalingen, met name de artikels 117 alinea 1 en 234 alinea 1 ;

Gelet op de wet van 15 06 2006, zoals gewijzigd, betreffende de overheidsopdrachten en bepaalde opdrachten voor werken, leveringen en diensten, met name artikel 26, § 2, 1°, d) ;

Gelet op het koninklijk besluit van 15 07.2011, zoals gewijzigd, betreffende de plaatsing van overheidsopdrachten in de klassieke sectoren, met name artikel 2, § 1, 3° ,

Gelet op het koninklijk besluit van 14.01 2013, zoals gewijzigd, tot bepaling van de algemene uitvoeringsregels van de overheidsopdrachten en van de concessies voor openbare werken ,

Overwegende dat het noodzakelijk is over te gaan tot de vernieuwing van vier sanitaire blokken van het zwembad van het Sportcentrum in de loop van het jaar 2016 ,

Gelet, in het kader van desbetreffende opdracht nr. 2016.073/A//2016.E068.01/BAT.OL-BH, op het bestek, het plan 6360 A, de opmeting en de raming ten bedrage van 128.912,50 EUR, B T W exclusief, hetzij 155.984,13 EUR, B.T.W. van 21 % inbegrepen ;

Overwegende dat de nodige kredieten ingeschreven zijn op het artikel 7640/724-60 (werk 068) van de buitengewone dienst van de begroting van het dienstjaar 2016 ,

BESLUIT ·

1. als gunningswijze van de opdracht nr. 2016.073/A//2016.E068.01/BAT.OL-BH van het dienstjaar 2016 betreffende de vernieuwing van vier sanitaire blokken van het zwembad van het Sportcentrum, de vereenvoudigde onderhandelingsprocedure met bekendmaking te kiezen in toepassing van het artikel 26, § 2, 1°, d) van de wet van 15.06.2006, zoals gewijzigd ,
- 2 in het kader van deze opdracht, het bestek, het plan 6360 A, de opmeting en de raming goed te keuren, raming ten bedrage van 128.912,50 EUR, B.T.W. exclusief, hetzij 155 984,13 EUR, B.T.W. van 21 % inbegrepen ,
- 3 de uitgave te financieren door middel van eigen fondsen af te houden van Buitengewone Reservefondsen BRF-OPBRENGST VERKOOP EIGENDOMMEN.

De Raad keurt eenparig het voorstel van beraadslaging goed.

27 stemmers : 27 positieve stemmen

## Secrétariat - Secretariaat

22.03.2016/A/0018 **CC - Marchés de travaux, de fournitures et de services - Application de l'article 234 alinéa 3 de la nouvelle loi communale - Choix du mode de passation et fixation des conditions du marché - Procédure négociée sans publicité - Prise de connaissance de délibérations du Collège des Bourgmestre et Echevins - Financement - Exercice 2016**

LE CONSEIL,

Vu la nouvelle loi communale, telle que modifiée par dispositions fédérales et régionales, notamment l'article 234 alinéa 3 ;

Vu la loi du 15.06.2006, telle que modifiée, relative aux marchés publics et à certains marchés de travaux, de fournitures et de services, notamment l'article 26, § 1, 1°, a) ;

Vu l'arrêté royal du 15 07.2011, tel que modifié, relatif à la passation des marchés publics dans les secteurs classiques ;

Vu l'arrêté royal du 14 01.2013, tel que modifié, établissant les règles générales d'exécution des marchés publics et des concessions de travaux publics ,

Vu l'obligation pour le Collège des Bourgmestre et Echevins de soumettre au Conseil communal pour information ses délibérations prises en application de l'article 234 alinéa 3 de la nouvelle loi communale, telle que modifiée, et portant choix du mode de passation et fixation des conditions des marchés passés par voie de procédure négociée sans publicité en application de l'article 26, § 1, 1°, a) de la loi du 15 06 2006, telle que modifiée, en raison d'un devis estimatif inférieur ou égal à 85 000,00 EUR, hors T.V.A ;

PREND CONNAISSANCE des délibérations du Collège des Bourgmestre et Echevins, dont liste établie en annexe, prises en application de l'article 234 alinéa 3 de la nouvelle loi communale, telle que modifiée, et portant choix du mode de passation et fixation des conditions du marché défini ci-après et passé par voie de procédure négociée sans

publicité en application de l'article 26, § 1, 1°, a) de la loi du 15.06.2006, telle que modifiée, en raison d'un devis estimatif inférieur ou égal à 85 000,00 EUR, hors T.V A ;

DECIDE de financer les dépenses relatives auxdits marchés soit au moyen de fonds propres à prélever sur Fonds de Réserves Extraordinaires, soit au moyen d'emprunts à conclure auprès d'un organisme financier, soit au moyen de subsides à percevoir du Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale ou autres.

Le Conseil prend connaissance et approuve à l'unanimité le projet de délibération.

27 votants . 27 votes positifs

---

**GR - Opdrachten van werken, leveringen en diensten - Toepassing van artikel 234 alinea 3 van de nieuwe gemeentewet - Keuze van de gunningswijze en vaststelling van de voorwaarden van de opdracht - Onderhandelingsprocedure zonder bekendmaking - Kennisneming van beraadslagingen van het College van Burgemeester en Schepenen - Financiering - Dienstjaar 2016**

DE RAAD,

Gelet op de nieuwe gemeentewet, zoals gewijzigd door federale en gewestelijke bepalingen, met name artikel 234 alinea 3 ;

Gelet op de wet van 15.06.2006, zoals gewijzigd, betreffende de overheidsopdrachten en sommige opdrachten voor aanneming van werken, leveringen en diensten, met name artikel 26, § 1, 1°, a) ;

Gelet op het koninklijk besluit van 15.07.2011, zoals gewijzigd, betreffende de plaatsing van overheidsopdrachten in de klassieke sectoren ,

Gelet op het koninklijk besluit van 14.01.2013, zoals gewijzigd, tot bepaling van de algemene uitvoeringsregels van de overheidsopdrachten en van de concessies voor openbare werken ;

Gelet op de verplichting voor het College van Burgemeester en Schepenen zijn beraadslagingen aan de Gemeenteraad ter informatie voor te leggen, beraadslagingen genomen in toepassing van artikel 234 alinea 3 van de nieuwe gemeentewet en houdende keuze van de gunningswijze en vaststelling van de voorwaarden van de opdrachten toegekend via onderhandelingsprocedure zonder bekendmaking in toepassing van artikel 26, § 1, 1°, a) van de wet van 15 06.2006, zoals gewijzigd, omwille van een raming kleiner dan of gelijk aan 85 000,00 EUR, B.T.W. exclusief ;

NEEMT KENNIS van de beraadslagingen van het College van Burgemeester en Schepenen, waarvan lijst in bijlage, genomen in toepassing van het artikel 234 alinea 3 van de nieuwe gemeentewet en houdende keuze van de gunningswijze en vaststelling van de voorwaarden van de hierna bepaalde opdracht, toegekend via onderhandelingsprocedure zonder bekendmaking in toepassing van artikel 26, § 1, 1°, a) van de wet van 15.06.2006, zoals gewijzigd, omwille van een raming kleiner dan of gelijk aan 85.000,00 EUR, B.T.W. exclusief ;

BESLUIT de uitgaven van de desbetreffende opdrachten te financieren hetzij door middel van eigen fondsen af te houden van Buitengewone Reservefondsen, hetzij door middel van leningen aan te gaan bij een financiële instelling, hetzij door middel van subsidies te verkrijgen bij het Ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest of andere.

De Raad neemt kennis en keurt eenparig het voorstel van beraadslaging goed  
27 stemmers · 27 positieve stemmen.

---

## **Cellule technique et administrative Bâtiments - Technische en administratieve cel Gebouwen**

22.03.2016/A/0019 **CC - Crèche francophone du Centre - Plan Cigogne III - Programmation 2014-2018 - Appel public à projets - Volet 2 de l'O.N.E. - Participation - Avant-projet - Dispositions - Estimation - Demande de subventions**

LE CONSEIL,

Vu la nouvelle loi communale, telle que modifiée par dispositions fédérales et régionales, notamment l'article 117 ;

Vu la délibération du Conseil communal du 21 10 2014, réf. 19/21.10.2014/A/0010, décidant ·

1. de marquer son accord de principe pour la participation de la commune de Woluwe-Saint-Pierre au plan Cigogne III, Programmation 2014-2018, Appel public à projets - Volet 2 de l'O.N.E., en matière de subsides de fonctionnement et de subsides à l'infrastructure ;
2. d'introduire dans ce cadre un projet visant à agrandir les locaux situés au 1<sup>er</sup> étage de la crèche francophone de Stockel afin d'en augmenter la capacité d'accueil ;
3. d'introduire dans ce cadre un projet visant à agrandir la crèche du Centre en utilisant les locaux situés à la gauche du bâtiment afin d'en augmenter la capacité d'accueil ,
4. de charger M. Christophe DE BEUKELAER, échevin, de la conduite desdits projets ,
5. de ratifier la délibération du Collège des Bourgmestres et Echevins du 09.10.2014 prise en la matière ;

Vu l'arrêté 2013/576 du 12.09.2013 du Collège de la Commission Communautaire Française fixant les critères et modalités d'octroi de subventions visant au soutien de l'accueil de l'enfance ,

Vu le courrier du 30.03.2015 de la Commission Communautaire Française, Cellule Enfance et milieu d'accueil de l'enfant, donnant son accord de principe (n° de visa : 1460249) quant au projet de transformation de la crèche du Centre, avenue Charles Thielemans 26, 1150 Bruxelles ;

Vu la délibération du Collège des Bourgmestre et Echevins du 17 10 2013 décidant d'attribuer à la S.A ELLYPS, boulevard du Souverain 360, 1160 Bruxelles, B C E 0439 504 822, le marché de services relatif à la réalisation de diverses études techniques pour la gestion, l'entretien et la rénovation des bâtiments communaux ;

Vu le formulaire d'offre du 12 08.2013 de la S.A. ELLYPS désignant le bureau MODULO ARCHITECTS, chemin des deux maisons 69/5, 1200 Bruxelles, comme

sous-traitant pour la partie architecture ,

Vu la mission complète d'architecture confiée par la Commune de Woluwe-Saint-Pierre au bureau MODULO ARCHITECTS, sous-traitant de la S.A. ELLYPS, dans le cadre du projet de transformation de la crèche du Centre ;

Considérant que la crèche actuelle a une capacité de 28 enfants répartis en 3 sections ,

Considérant que l'extension prévoit une capacité supplémentaire de 16 enfants ; que dès lors la capacité totale de la crèche sera portée à 44 enfants répartis en 4 sections ;

Considérant que cette nouvelle répartition donne une offre complémentaire en termes d'accueil de la petite enfance, l'opportunité de moduler l'organisation de l'espace en fonction de l'âge des groupes d'enfants et de leurs potentialités et de répondre ainsi aux recommandations de l'O.N.E. préconisant des sections avec un nombre limité d'enfants (maximum 15), ce qui favorise le confort et la sécurité tant pour les enfants que pour les professionnels, l'opportunité d'une répartition des enfants en groupes plus homogènes permettant des activités plus spécifiques en fonction de leur âge respectif ,

Considérant qu'actuellement aucun espace n'est prévu pour le repos et les réunions du personnel ,

Considérant que le plan proposé prévoit :

- une entrée commune avec zone poussettes
- trois zones accueil parents
- quatre sections de taille similaire, chacune équipée d'une salle d'eau ouverte et de dortoirs (sauf section des grands)
- une cour couverte - espace polyvalent commun aux 2 sections des plus grands
- une cuisine + réserves
- une buanderie
- un bureau
- une kitchenette et salle de repos pour le staff à l'étage
- un local technique

Considérant que l'estimation des travaux est ventilée comme suit : 206 005,34 EUR, T.V.A. de 21 % comprise, pour la rénovation de la crèche existante et 182.998,22 EUR, T.V.A. de 21 % comprise, pour l'extension de la crèche, soit un total de 389.163,54 EUR, T.V.A. de 21 % comprise ;

Considérant que des subsides peuvent être demandés tant pour la rénovation de la crèche existante que pour l'extension de la crèche ;

Considérant que, pour les travaux relatifs au projet de transformation de la crèche du Centre, un crédit de 200.000,00 EUR est inscrit à l'article 8440/724-60 (travail 081) du service extraordinaire du budget de l'exercice 2016 et un crédit complémentaire de 200.000,00 EUR fera l'objet d'une proposition au Conseil communal d'inscription à l'article 8440/724-60 (travail 081) du service extraordinaire du budget de l'exercice 2016 (MB. 02) à soumettre à l'approbation de l'autorité de Tutelle ;

DECIDE :

1. de marquer son accord sur l'avant-projet, les plans et l'estimation financière

- établis par le bureau MODULO ARCHITECTS pour les travaux relatifs au projet de transformation de la crèche du Centre ;
2. de confirmer la poursuite de la mission d'établissement du projet, du cahier spécial des charges, du permis d'urbanisme et des plans d'exécution par le bureau MODULO ARCHITECTS ;
  - 3 d'approuver la dépense globale afférente aux travaux, soit un montant actuellement estimé à 389.163,54 EUR, T.V.A. de 21 % comprise ;
  4. de procéder lors des premières modifications budgétaires à l'inscription d'un crédit complémentaire de dépense de 200.000,00 EUR à l'article 8440/724-60 (travail 081) du service extraordinaire du budget de l'exercice 2016 (MB. 02) à soumettre à l'approbation de l'autorité de Tutelle ;
  5. de solliciter les subventions pour les travaux auprès du Collège de la Commission Communautaire Française ;
  6. de financer le solde de la dépense d'investissement en concluant un emprunt auprès d'un organisme financier ou en utilisant un Fonds de Réserves Extraordinaires

Le Conseil approuve à l'unanimité le projet de délibération.  
27 votants : 27 votes positifs.

---

## **Service juridique - Juridische dienst**

22.03.2016/A/0020 **CC - Propriétés communales - Centre sportif du Parc de Woluwe - Mise à disposition de plusieurs salles situées au niveau +1 - Club Wolu Bridge - A.S.B.L. Bridge Parc Wolu - Sous-concession - Modification de la convention - Approbation**

LE CONSEIL,

Vu la nouvelle loi communale, telle que modifiée par dispositions fédérales et régionales, notamment les articles 117 et 232 ,

Vu la convention de concession domaniale du 27.06.2014 par laquelle la Région de Bruxelles-Capitale a donné en concession à la commune pour une durée de 23 ans prenant cours à la date du 01.09.2014 la gestion et l'exploitation des terrains de sport et des installations sportives du Centre sportif dénommé "Club Wolu Parc" situé avenue Edmond Galoppin 1 dans le parc de la Woluwe à 1150 Woluwe-Saint-Pierre ;

Considérant qu'en vertu de ladite convention de concession domaniale, la commune a repris la gestion et l'exploitation du Centre sportif du Parc de Woluwe à partir du 01.09.2014 ,

Considérant que l'association de fait "Club Wolu Bridge" occupait deux salles et un bureau au sein du centre sportif afin d'organiser des cours et tournois de bridge ;

Vu la délibération du Collège des Bourgmestres et Echevins du 02.07.2015 décidant d'appliquer au Club de bridge, à partir du 01.07.2015, la tarification concernant la location des salles du Centre sportif du Parc de Woluwe, telle que votée par le Conseil communal en séance du 30.09.2014, et d'accorder une réduction de 75 % sur le tarif horaire des salles du 1er étage, soit un tarif réduit au montant total de 5,00 EUR par

salle et par heure d'occupation pour l'horaire fixé de commun accord entre le Club de bridge et la Commune, tout dépassement de cet horaire faisant l'objet d'une application du tarif tel que voté par le Conseil communal en séance du 30.09.2014, sans application de réduction ;

Vu la délibération du Conseil communal du 22.09.2015 décidant de ratifier la délibération du Collège des Bourgmestre et Echevins du 02.07.2015 précitée ;

Considérant qu'une convention d'occupation devait être établie avec l'association de fait "Club Wolu Bridge" représentée par M. Claude PIROTTE, domicilié avenue des Meuniers 10, 1160 BRUXELLES, président de l'association, afin de fixer les modalités d'occupation des deux salles et du bureau situés au 1er étage du Centre sportif ,

Considérant que l'article 2 de la convention de concession domaniale du 27.06.2014 prévoit que le concessionnaire ne peut céder ses droits sur le bien sans l'accord préalable et écrit du propriétaire ; que par mail du 24.11.2015, la Commune a sollicité l'accord de la Région de Bruxelles-Capitale sur la sous-concession ;

Vu la délibération du Conseil communal du 15.12.2015 décidant d'autoriser l'association de fait "Club Wolu Bridge" représentée par M. Claude PIROTTE à occuper deux salles ainsi qu'un petit bureau situés au niveau +1 du Centre sportif du Parc de Woluwe dénommé "Club Wolu Parc", par une sous-concession, pour une durée déterminée de huit mois prenant cours le 01.01.2016 pour finir de plein droit le 31.08.2016, renouvelable aux conditions que les parties détermineront, moyennant demande écrite de l'occupant maximum trois mois avant l'échéance de la convention et moyennant le paiement d'une redevance telle que fixée par le Conseil communal en séance du 22.09.2015 ;

Considérant que M. Claude PIROTTE, par un mail daté du 13.01.2016, fait part de son intention de ne plus présider l'association de fait "Club Wolu Bridge" et de confier la tâche à Mme Marie ANEZO et à M. Georges DELVAUX , que M. Claude PIROTTE a fait part de son retrait de ladite association avant d'avoir signé la convention d'occupation susmentionnée ;

Considérant que Mme Marie ANEZO et M. Georges DELVAUX souhaitent par ailleurs constituer une Association Sans But Lucratif (A.S.B.L.) pour gérer le club de bridge du Centre sportif du Parc de Woluwe au lieu d'une association de fait ; qu'ils ont déposé le 28.02.2016 au Greffe du Tribunal de Commerce des statuts à cet effet ;

Considérant que cette nouvelle A.S.B.L. est appelée "Bridge Parc Wolu" avec son siège social sis avenue Edmond Galoppin 1 à 1150 Bruxelles et que la Banque Carrefour des Entreprises lui a affecté le numéro 0649.449 642 ;

Considérant qu'il convient dès lors de conclure et signer la convention d'occupation avec l'A.S.B.L. Bridge Parc Wolu ,

DECIDE, sous réserve de l'accord écrit et préalable de la Région de Bruxelles-Capitale, propriétaire des lieux .

1. d'autoriser l'A.S.B.L. Bridge Parc Wolu, dont le siège social est sis avenue Edmond Galoppin 1 à 1150 Bruxelles, B.C.E. 0649.449 642, à occuper, à la place de l'association de fait "Club Wolu Bridge", deux salles ainsi qu'un petit bureau situés au niveau +1 du Centre sportif du Parc de Woluwe dénommé "Club Wolu Parc", par une sous-concession, pour une durée déterminée de cinq mois prenant cours le 01.04.2016 pour finir de plein droit le 31.08.2016, renouvelable aux conditions que les parties détermineront, moyennant

- demande écrite de l'occupant maximum trois mois avant l'échéance de la convention, et moyennant le paiement d'une redevance telle que fixée par le Conseil communal en séance du 22.09.2015 ;
2. de modifier en conséquence la convention approuvée par le Conseil communal du 15.12.2015 ,
  3. d'approuver ladite convention ainsi modifiée ci-annexée.

Le Conseil approuve à l'unanimité le projet de délibération.  
27 votants · 27 votes positifs

---

22.03 2016/A/0021 **CC - Contentieux - Urbanisme - Permis d'urbanisme délivré par le Fonctionnaire délégué en vue de construire deux villas à appartements avenue Alfred Madoux 53 - S.A. SOPRINVEST et M. Marc UYTTERSROT - Recours contre la décision du Fonctionnaire - Arrêté du Gouvernement du 04.02.2016 - Recours en suspension et en annulation devant le Conseil d'Etat par les riverains - Intervention volontaire - Ratification**

LE CONSEIL,

Vu la nouvelle loi communale, telle que modifiée par dispositions fédérales et régionales, notamment l'article 270 ;

Vu le permis d'urbanisme délivré par la Région de Bruxelles-Capitale en date du 18.08.2015 à la S.A. SOPRINVEST et à M. Marc UYTTERSROT relativement à la construction de deux villas à appartements avenue Alfred Madoux 53 à 1150 Bruxelles; Vu la décision du Conseil communal du 29.10.2015 d'introduire un recours contre ledit permis, estimant que celui-ci ne répondait pas au bon aménagement des lieux et préjudiciait par conséquent les intérêts de la commune et de ses habitants ;

Considérant que par arrêté du 04.02.2016, le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale a estimé que le recours introduit le 18.09.2015 par la commune de Woluwe-Saint-Pierre contre la demande de permis d'urbanisme précitée était recevable mais non fondé ,

Considérant que le permis est dès lors délivré à la S.A. SOPRINVEST ;

Considérant que les riverains ont l'intention d'introduire un recours en suspension et en annulation devant le Conseil d'Etat contre ledit arrêté ;

Considérant que la commune souhaite intervenir volontairement à la cause ;

Considérant que le recours en suspension a plus de chance d'aboutir s'il est introduit par les riverains qui sont directement impactés par la réalisation du projet immobilier ;

Considérant que le Conseil d'Etat adopte une position très exigeante sur la diligence à agir en suspension ; que le recours en suspension et l'intervention consécutive de la commune doivent par conséquent être introduits dans les meilleurs délais par les riverains et la commune ;

Considérant que, en raison du délai de recours et de l'urgence, le Collège des Bourgmestre et Echevins a, en séance du 10.03.2016, décidé d'introduire une requête en intervention volontaire devant le Conseil d'Etat dans le cadre du recours en suspension et en annulation qui sera introduit par les riverains contre l'arrêté du 04.02.2016 du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale qui déclare le recours

introduit le 18.09 2015 par la commune de Woluwe-Saint-Pierre contre la demande de permis d'urbanisme introduite le 28 10 2013 par la S.A SOPRINVEST tendant à construire deux villas à appartements, avenue Alfred Madoux 53 à 1150 Bruxelles, recevable mais non fondé, et de faire ratifier cette décision par le Conseil communal lors de sa prochaine séance ,

DECIDE de ratifier la délibération du Collège des Bouigmestres et Echevins du 10 03.2016 décidant d'introduire une requête en intervention volontaire devant le Conseil d'Etat dans le cadre du recours en suspension et en annulation qui sera introduit par les riverains contre l'arrêté du 04 02 2016 du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale qui déclare le recours introduit le 18 09 2015 par la commune de Woluwe-Saint-Pierre contre la demande de permis d'urbanisme introduite le 28.10 2013 par la S.A. SOPRINVEST tendant à construire deux villas à appartements, avenue Alfred Madoux 53 à 1150 Bruxelles, recevable mais non fondé, et de faire ratifier cette décision par le Conseil communal lors de sa prochaine séance.

Le Conseil approuve à l'unanimité le projet de délibération.

27 votants · 27 votes positifs

---

## **Famille - Jeunesse - Seniors - Service social - Famille - Jeugd - Senioren - Sociale dienst**

### **22.03 2016/A/0022 CC - Politique de la Jeunesse - Attribution du subside - Modification - Exercice 2016**

LE CONSEIL,

Vu le budget de l'exercice 2016 ,

Vu le crédit inscrit à l'article de dépenses 7610/332-02 du service ordinaire du budget de l'exercice 2016 à raison de 5.000,00 EUR au bénéfice du Conseil de la Jeunesse ,

Considérant que le Conseil de la Jeunesse est désormais créé depuis le mois d'octobre 2015 mais qu'il n'a pas de statut juridique lui permettant d'obtenir le subside communal qui lui est attribué ;

Considérant que l'A S.B L. PREVENTION-ANIMATIONS-JEUNESSE est le partenaire du service communal de la Jeunesse dans le cadre de l'accompagnement des membres du Conseil de la Jeunesse dans la réalisation de leurs projets ;

Considérant que plusieurs projets sont maintenant clairement définis et que des dépenses inhérentes à ces projets sont nécessaires en vue d'améliorer l'offre d'infrastructures et d'espaces dédiés à la jeunesse de Woluwe-Saint-Pierre ;

DECIDE de revoir l'attribution du crédit inscrit à l'article de dépenses 7610/332-02 du service ordinaire du budget de l'exercice 2016 à raison de 5.000,00 EUR au bénéfice du Conseil de la Jeunesse et d'octroyer ledit crédit de 5.000,00 EUR à l'A.S.B.L PREVENTION-ANIMATIONS-JEUNESSE de manière forfaitaire dans le cadre de l'accompagnement des membres du Conseil de la Jeunesse dans la réalisation de leurs projets

Le Conseil approuve à l'unanimité le projet de délibération.

27 votants · 27 votes positifs.

---

## GR - Jongerenbeleid - Toekenning van de subsidie - Wijziging - Dienstjaar 2016

DE RAAD,

Gelet op de begroting van het dienstjaar 2016 ;

Gelet op het krediet ingeschreven op het uitgavenartikel 7610/332-02 van de gewone dienst van de begroting van het dienstjaar 2016 voor een bedrag van 5.000,00 EUR ten gunste van de Jeugdraad ;

Overwegende dat de Jeugdraad, opgericht in oktober 2015, geen juridisch statuut heeft dat hem in staat stelt de gemeentelijke subsidie die hem werd toegekend, rechtstreeks op te strijken ;

Overwegende dat de V.Z.W. PREVENTIE-ANIMATIES-JEUGD de partner is van de gemeentelijke Jeugddienst voor de begeleiding van de leden van de Jeugdraad in de uitwerking van hun projecten ,

Overwegende dat verschillende projecten al duidelijk werden omschreven en dat hiervoor uitgaven noodzakelijk zijn met als doel de infrastructures en ruimten voor de jeugd te verbeteren in Sint-Pieters-Woluwe ,

BESLUIT de toekenning van het krediet ingeschreven op het uitgavenartikel 7610/332-02 van de gewone dienst van de begroting van het dienstjaar 2016 voor een bedrag van 5.000,00 EUR ten gunste van de Jeugdraad te herzien en dit krediet van 5 000,00 EUR op forfaitaire wijze toe te kennen aan de V.Z.W. PREVENTIE-ANIMATIES-JEUGD in het kader van de begeleiding van de leden van de Jeugdraad in de uitwerking van hun projecten.

De Raad keurt eenparig het voorstel van beraadslaging goed.

27 stemmers . 27 positieve stemmen.

---

## Budget - Comptabilité - Begroting - Boekhouding

22.03.2016/A/0023 **CC - A.S.B.L. "GEMEENSCHAPSCENTRUM KONTAKT" - Exercice d'activité 2014 - Documents comptables - Prise d'acte**

LE CONSEIL,

Vu la loi du 14.11.1983 relative au contrôle de l'octroi et de l'emploi de certaines subventions, notamment les dispositions des articles 1, 3, 4, 5, 6 et 7 ;

Vu plus particulièrement l'obligation pour toute personne morale qui demande une subvention de transmettre au dispensateur de celle-ci ses bilan et comptes ainsi qu'un rapport de gestion et de situation financière ,

Considérant que, d'une part, pour des subventions d'une valeur inférieure à 1.239,47 EUR la présente loi n'est pas d'application et que, d'autre part, pour des subventions d'une valeur comprise entre 1.239,47 EUR et 24.789,35 EUR seule la justification de l'emploi de la subvention aux fins pour lesquelles elle a été octroyée doit être exigée sous peine de restitution de la subvention, les autres obligations prévues par la présente loi étant laissées à l'appréciation du dispensateur des subventions ;

Vu la délibération du Collège des Bourgmestre et Echevins du 09.06.1986 imposant une présentation uniforme de tous les documents comptables introduits par les différents groupements ou A.S.B.L. concernés ,

Vu les documents comptables introduits par l'A S B.L "GEMEENSCHAPSCENTRUM KONTAKT" pour l'exercice d'activité 2014 ;

Considérant que les activités de ladite A.S.B.L au cours de l'exercice d'activité sous revue peuvent être considérées comme conformes aux dispositions des statuts déterminant l'objet de ladite association ,

Considérant que l'octroi et l'emploi de subsides 2015 par ladite association ainsi que les documents comptables de l'exercice d'activité présentés par cette association peuvent être considérés comme conformes aux dispositions de la loi du 14.11.1983 ;

PREND ACTE des documents comptables ci-après de l'exercice d'activité 2014 de l'A.S B L "GEMEENSCHAPSCENTRUM KONTAKT" :

1.	compte d'exploitation générale 2014 :	
	a. charges	64.189,30 EUR
	b. produits	100.864,02 EUR
	c.résultat positif	36.674,72 EUR
2.	bilan 2014 :	
	a. actif-passif	123.527,13 EUR

Le Conseil prend acte.

---

**GR - V.Z.W. GEMEENSCHAPSCENTRUM KONTAKT - Dienstjaar 2014 -  
Boekhoudkundige stukken - Akteneming**

DE RAAD,

Gelet op de wet van 14.11.1983 betreffende de controle op de toekenning en op de aanwending van sommige toelagen, met name de bepalingen van artikels 1, 3, 4, 5, 6 en 7 ;

Gelet, meer in het bijzonder, op de verplichting, voor ieder rechtspersoon die een toelage aanvraagt, zijn balans, zijn rekeningen alsook een verslag inzake beheer en financiële toestand aan de verstrekker te bezorgen ,

Overwegende dat, enerzijds, voor de toelagen waarvan het bedrag lager ligt dan 1.239,47 EUR de onderhavige wet niet van toepassing is en dat, anderzijds, voor de toelagen waarvan het bedrag tussen 1.239,47 EUR en 24.789,35 EUR ligt, enkel de verantwoording van de aanwending van de toelage voor het doel waarvoor zij is toegekend moet worden geeist op straffe van terugbetaling van de toelage waardoor de overige verplichtingen voorzien door onderhavige wet aan het oordeel van de toelageverstrekkers worden overgelaten ;

Gelet op de beraadslaging van het College van Burgemeester en Schepenen van 09.06.1986 die een eenvormige presentatie oplegt van al de door de verschillende V Z W.'s en groeperingen ingediende boekhoudkundige stukken ;

Gelet op de door de V.Z.W. "GEMEENSCHAPSCENTRUM KONTAKT" voor het dienstjaar 2014 ingediende boekhoudkundige stukken ;

Overwegende dat de activiteiten van voornoemde V.Z W in de loop van het in rubriek

vermeld dienstjaar bijgevolg kunnen beschouwd worden als zijnde conform de statuten die het doel bepalen van voornoemde vereniging ;

Overwegende dat de toekenning en de aanwending van de toelagen 2015 door voornoemde V.Z.W. evenals de boekhoudkundige documenten van het dienstjaar voorgelegd door deze vereniging kunnen beschouwd worden als zijnde conform de bepalingen van de wet van 14 11 1983 ;

NEEMT AKTE van de hiernavolgende boekhoudkundige stukken van het dienstjaar 2014 van de V.Z.W. "GEMEENSCHAPSCENTRUM KONTAKT" :

1.	algemene exploitatierekening 2014 :	
	a. lasten	64.189,30 EUR
	b. opbrengsten	100.864,02 EUR
	c. batig saldo	36.674,72 EUR
2.	balans 2014 :	
	a. actief-passief	123.527,13 EUR

De Raad neemt akte

---

22 03 2016/A/0024 **CC - A.S.B.L. LES STATIONS DE PLEIN AIR - Exercice d'activité 2014 - Documents comptables - Prise d'acte**

LE CONSEIL,

Vu la loi du 14 11 1983 relative au contrôle de l'octroi et de l'emploi de certaines subventions, notamment les dispositions des articles 1, 3, 4, 5, 6 et 7 ,

Vu, plus particulièrement, l'obligation pour toute personne morale qui demande une subvention de transmettre au dispensateur de celle-ci ses bilan et comptes ainsi qu'un rapport de gestion et de situation financière ,

Considérant que, d'une part, pour des subventions d'une valeur inférieure à 1 239,47 EUR la présente loi n'est pas d'application et que, d'autre part, pour des subventions d'une valeur comprise entre 1 239,47 EUR et 24.789,35 EUR seule la justification de l'emploi de la subvention aux fins pour lesquelles elle a été octroyée doit être exigée sous peine de restitution de la subvention, les autres obligations prévues par la présente loi étant laissées à l'appréciation du dispensateur des subventions ,

Vu la délibération du Collège des Bourgmestre et Echevins du 09.06.1986 imposant une présentation uniforme de tous les documents comptables introduits par les différents groupements ou A.S.B L. concernés ;

Vu les documents comptables introduits par l'A.S.B.L. LES STATIONS DE PLEIN AIR pour l'exercice d'activité 2014 ,

Considérant que les activités de ladite A.S.B.L. au cours de l'exercice d'activité sous revue peuvent être considérées comme conformes aux dispositions des statuts déterminant l'objet de ladite association ,

Considérant que l'octroi et l'emploi de subsides 2015 par ladite association ainsi que les documents comptables de l'exercice d'activité présentés par cette association peuvent être considérés comme conformes aux dispositions de la loi du 14 11 1983 ;

PREND ACTE des documents comptables ci-après de l'exercice d'activité 2014 de

l'A.S.B.L LES STATIONS DE PLEIN AIR :

1.	compte d'exploitation générale 2014 :	
	a. charges	949.344,00 EUR
	b. produits	954.422,00 EUR
	c. résultat positif	5.078,00 EUR
2.	bilan 2014 :	
	a. actif-passif	2.641.626,00 EUR

Le Conseil prend acte.

**GR - V.Z.W. "LES STATIONS DE PLEIN AIR" - Dienstjaar 2014 -  
Boekhoudkundige stukken - Akteneming**

DE RAAD,

Gelet op de wet van 14.11.1983 betreffende de controle op de toekenning en op de aanwending van sommige toelagen, met name de bepalingen van artikels 1, 3, 4, 5, 6 en 7 ;

Gelet, meer in het bijzonder, op de verplichting voor ieder rechtspersoon die een toelage aanvraagt, zijn balans, zijn rekeningen alsook een verslag inzake beheer en financiële toestand aan de verstrekker te bezorgen ,

Overwegende dat, enerzijds, voor de toelagen waarvan het bedrag lager ligt dan 1.239,47 EUR de onderhavige wet niet van toepassing is en dat, anderzijds, voor de toelagen waarvan het bedrag tussen 1 239,47 EUR en 24 789,35 EUR ligt, enkel de verantwoording van de aanwending van de toelage voor het doel waarvoor zij is toegekend moet worden geeist op straffe van terugbetaling van de toelage waardoor de overige verplichtingen voorzien door onderhavige wet aan het oordeel van de toelageverstrekkers worden overgelaten ;

Gelet op de beraadslaging van het College van Burgemeester en Schepenen van 09 06.1986 die een eenvormige presentatie oplegt van al de door de verschillende V.Z.W.'s en groeperingen ingediende boekhoudkundige stukken ,

Gelet op de door de V.Z.W. "LES STATIONS DE PLEIN AIR" voor het dienstjaar 2014 ingediende boekhoudkundige stukken ;

Overwegende dat de activiteiten van voornoemde V.Z.W. in de loop van het in rubriek vermeld dienstjaar bijgevolg kunnen beschouwd worden als zijnde conform de statuten die het doel bepalen van voornoemde vereniging ,

Overwegende dat de toekenning en de aanwending van de toelagen 2015 door voornoemde V.Z.W. evenals de boekhoudkundige documenten van het dienstjaar voorgelegd door deze vereniging kunnen beschouwd worden als zijnde conform de bepalingen van de wet van 14 11.1983 ,

NEEMT AKTE van de hiernavolgende boekhoudkundige stukken van het dienstjaar 2014 van de V.Z.W. "LES STATIONS DE PLEIN AIR" .

1.	algemene exploitatierekening 2014 :	
----	-------------------------------------	--

a. lasten	949.344,00 EUR
b. opbrengsten	954.422,00 EUR
c. batig saldo	5.078,00 EUR
2. balans 2014 :	
a. actief-passief	2.641.626,00 EUR

De Raad neemt akte

## **Enseignement francophone - Enseignement néerlandophone - Franstalig onderwijs - Nederlandstalig onderwijs**

### **22 03.2016/A/0025 GR - Nederlandstalig basisonderwijs - Scholen van Mooi-Bos en Stokkel - Arbeidsreglement**

DE RAAD,

Gelet op de wet van 08 04 1965 tot instelling van de arbeidsreglementen ,  
 Gelet op het decreet van 27.03.1991 van de Vlaamse Raad betreffende de rechtspositie van sommige personeelsleden van het gesubsidieerd onderwijs en de gesubsidieerde centra voor leerlingenbegeleiding, zoals tot op heden gewijzigd ;  
 Gelet op het decreet basisonderwijs van 25.02 1997 van de Vlaamse Gemeenschap betreffende de rechtspositie van het gesubsidieerd onderwijs, zoals tot op heden gewijzigd ;

Overwegende dat een goede schoolorganisatie op duidelijke afspraken tussen het personeel en het schoolbestuur steunt en dat bijgevolg elke school een arbeidsreglement dient te hebben ;

Gelet op het verslag van het Lokaal Onderhandelingscomité van de Scholengemeenschap "Groot-Bos-aan-Zee" (O.C S G.) van 23.09.2015 ,  
**BESLUIT** het arbeidsreglement van het Nederlandstalig basisonderwijs van Sint-Pieters-Woluwe, scholen van Mooi-Bos en Stokkel, opgenomen in bijlage, te aanvaarden

De Raad keurt eenparig het voorstel van beraadslaging goed  
 27 stemmers . 27 positieve stemmen

## **Secrétariat - Secretariaat**

### **22.03.2016/A/0026 CC - Interpellation - "Budget régional doublé pour les toilettes publiques" (Mme Claire RENSON, au nom du groupe ECOLO-GROEN)**

En raison des attentats terroristes, le point est reporté avec l'accord de l'auteur de l'interpellation.

---

**GR - Interpellatie - "Verdubbelde gewestelijke begroting voor de openbare toiletten" (Mw. Claire RENSON, uit naam van de groep ECOLO-GROEN)**

Als gevolg van de terroristische aanslagen wordt het punt verdaagd met instemming van de auteur van de interpellatie.

---

22.03.2016/A/0027 **CC - Interpellation - "Introduction d'une période d'essai pour les secrétaires et receveurs communaux" (Mme Anne-Charlotte d'URSEL)**

En raison des attentats terroristes, le point est reporté avec l'accord de l'auteur de l'interpellation.

---

**GR - Interpellatie - "Invoering van een proefperiode voor de gemeentesecretaris en -ontvanger" (Mw. Anne-Charlotte d'URSEL)**

Als gevolg van de terroristische aanslagen wordt het punt verdaagd met instemming van de auteur van de interpellatie.

---

22.03.2016/A/0028 **CC - Interpellation - "Nuisances sonores liées aux activités de Sportcity" (Mme Anne-Charlotte d'URSEL)**

En raison des attentats terroristes, le point est reporté avec l'accord de l'auteur de l'interpellation.

---

**GR - Interpellatie - "Geluidshinder met betrekking tot de activiteiten van Sportcity" (Mw. Anne-Charlotte d'URSEL)**

Als gevolg van de terroristische aanslagen wordt het punt verdaagd met instemming van de auteur van de interpellatie.

---

22.03.2016/A/0029 **CC - Interpellation - "Piteux état de l'avenue Yvan Lutens" (M. Aymeric de LAMOTTE)**

En raison des attentats terroristes, le point est reporté avec l'accord de l'auteur de l'interpellation.

---

**GR - Interpellatie - "Erbarmelijke staat van de Yvan Lutenslaan" (Dhr. Aymeric de LAMOTTE)**

Als gevolg van de terroristische aanslagen wordt het punt verdaagd met instemming van de auteur van de interpellatie.

---

22.03.2016/A/0030 **CC - Interpellation - "Mariages en plein air à Woluwe-Saint Pierre" (M. Aymeric de LAMOTTE)**

En raison des attentats terroristes, le point est reporté avec l'accord de l'auteur de l'interpellation.

---

**GR - Interpellatie - "Huwelijken in openlucht te Sint-Pieters-Woluwe" (Dhr. Aymeric de LAMOTTE)**

Als gevolg van de terroristische aanslagen wordt het punt verdaagd met instemming van de auteur van de interpellatie.

---

22.03.2016/A/0031 **CC - Interpellation - "Du sport pour les jeunes demandeurs d'asile isolés" (M. Tanguy VERHEYEN)**

En raison des attentats terroristes, le point est reporté avec l'accord de l'auteur de l'interpellation.

---

**GR - Interpellatie - "Sport voor jonge alleenstaande asielzoekers" (Dhr. Tanguy VERHEYEN)**

Als gevolg van de terroristische aanslagen wordt het punt verdaagd met instemming van de auteur van de interpellatie.

---

22.03.2016/A/0032 **CC - Interpellation - "Situation du réseau Villo! à Woluwe-Saint-Pierre" (M. Tanguy VERHEYEN)**

En raison des attentats terroristes, le point est reporté avec l'accord de l'auteur de l'interpellation.

---

**GR - Interpellatie - "Toestand van het Villo!-net in Sint-Pieters-Woluwe" (Dhr. Tanguy VERHEYEN)**

Als gevolg van de terroristische aanslagen wordt het punt verdaagd met instemming van de auteur van de interpellatie.

---

22.03.2016/A/0033 **CC - Interpellation - "Construction d'un immeuble passif - Rue François Gay - Calendrier du chantier et relogement des occupants actuels" (Mme Alexia BERTRAND)**

En raison des attentats terroristes, le point est reporté avec l'accord de l'auteur de l'interpellation

---

**GR - Interpellatie - "Constructie van een passief gebouw - François Gaystraat - Kalender van de werf en nieuwe huisvesting van de huidige bewoners" (Mw. Alexia BERTRAND)**

Als gevolg van de terroristische aanslagen wordt het punt verdaagd met instemming van de auteur van de interpellatie

---

22.03.2016/A/0034 **CC - Interpellation - "Abattage des arbres avenue des Grands Prix devant Sportcity" (Mme Odile CALLEBAUT)**

En raison des attentats terroristes, le point est reporté avec l'accord de l'auteur de l'interpellation.

---

**GR - Interpellatie - "Vellen van de bomen Grote Prijzenlaan voor Sportcity" (Mw. Odile CALLEBAUT)**

Als gevolg van de terroristische aanslagen wordt het punt verdaagd met instemming van de auteur van de interpellatie.

---

22.03.2016/A/0035 **CC - Interpellation - "Inondation de la plaine de jeux Dames Blanches" (Mme Odile CALLEBAUT)**

En raison des attentats terroristes, le point est reporté avec l'accord de l'auteur de l'interpellation.

---

**GR - Interpellatie - "Overstroming van het speelplein Witte Vrouwen" (Mw. Odile CALLEBAUT)**

Als gevolg van de terroristische aanslagen wordt het punt verdaagd met instemming van de auteur van de interpellatie.

*Anne-Marie Claeys-Matthys quitte la séance / verlaat de zitting*

---